

/ 西班牙语

~
ESPAÑOL*Español para hablantes de chino*

CHINO

/ 汉语

Maximiano Cortés Moreno

468.34 COR

25 JUN 2023

WITHDRAWN

YORK ST. JOHN
LIBRARY & INFORMATION
SERVICES

CONTRASTES

ESPAÑOL PARA HABLANTES DE CHINO

Autor: Maximiano Cortés

Directora de la colección: Isabel Alonso Belmonte

ele
Español Lengua Extranjera

SOCIEDAD GENERAL

York St John

LIBRERIA, S. A.


SGEL



3 8025 00571656 1

Primera edición, 2008

Produce SGEL - Educación
Avda. Valdelaparra, 29
28108 Alcobendas (Madrid)

© Maximiano Cortés
© Isabel Alonso Belmonte (Directora de la colección)
© Sociedad General Española de Librería, S. A., 2008
Avda. Valdelaparra, 29, 28108 Alcobendas (Madrid)

Diseño cubierta: Alexandre Lourdel
Maquetación: MonoComp, S. A.
Fotografías: Getty Images

ISBN: 978-84-9778-406-1
Depósito legal: M-32059-2008
Printed in Spain – Impreso en España

Impresión: Edigrafos, S. A.

Queda prohibida, salvo excepción prevista de la ley, cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública y transformación de esta obra sin contar con la autorización de los titulares de la propiedad intelectual. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y ss. del Código Penal). El Centro Español de Derechos Reprográficos (www.cedro.org) vela por el respeto de los citados derechos.

ÍNDICE



PRESENTACIÓN	5
UNIDAD 1. <i>Al caballo no le gusta la caballa.</i> El sustantivo	6
UNIDAD 2. <i>Las cosas claras y el chocolate espeso.</i> El adjetivo	16
UNIDAD 3. <i>El arte de usar los artículos.</i> El artículo	25
UNIDAD 4. <i>Tú y yo somos nosotros.</i> El pronombre	35
UNIDAD 5. <i>¿Soy o estoy guapa?</i> El verbo (I): <i>ser, estar, tener y haber</i>	44
UNIDAD 6. <i>Quiero que aprendas.</i> El verbo (II): presente de indicativo y presente de subjuntivo	53
UNIDAD 7. <i>¿Ha dicho «dijo» o «decía»?</i> El verbo (III): pretérito perfecto, indefinido e imperfecto de indicativo	63
UNIDAD 8. <i>¿Con o sin preposición?</i> La preposición	73
UNIDAD 9. <i>¡Orden en la sala!</i> Orden de los elementos en la oración	82
UNIDAD 10. <i>Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.</i> Revisión general y autoevaluación	91
SOLUCIONARIO	101



Digitized by the Internet Archive
in 2024

PRESENTACIÓN



Español para hablantes de chino es un libro de autoaprendizaje de ELE en el que se explican de manera clara y eficaz aquellos aspectos del español que presentan mayor dificultad para los chinos que estudian nuestra lengua. Está escrito por Maximiano Cortés Moreno, profesor de la Tainan University of Technology en Taiwán, y se dirige a estudiantes con un nivel inicial o intermedio de español. Los comentarios y notas en chino corren a cargo de Fang Shuru, también profesora de ELE en Taiwán. *Español para hablantes de chino* consta de diez unidades, en las que se presentan los diferentes usos y reglas del español, junto con numerosos ejemplos e interesantes indicaciones sobre cómo evitar los errores más comunes del estudiante chino de ELE. Además, el libro ofrece un buen número de actividades, con constantes referencias a Internet, y un solucionario final en el que se encuentran las respuestas a los ejercicios del libro.

Isabel Alonso



AL CABALLO NO LE GUSTA LA CABALLA

EL SUSTANTIVO

¿Qué es un sustantivo?

Es una palabra que sirve para nombrar a las personas, a los animales, a los objetos, a los conceptos y a los sentimientos.

Dado que sirve para *nombrar*, el sustantivo también se llama nombre.



sustantivos comunes

Sirven para nombrar a cualquier...
persona (**periodista**), animal (**cabra**), objeto (**lámpara**), concepto (**belleza**) o sentimiento (**ilusión**).



sustantivos propios

Nombran a un ser concreto, distinto de otros de su especie:

Francisco (no otra persona), **Sultán** (no otro perro), **China** (no otro país), **Asia** (no otro continente).

- Un mismo sustantivo puede tener diferentes terminaciones.

NÚMERO → ↓ GÉNERO	masculino	femenino
singular	alumno, presidente, actor	alumna, presidenta, actriz
plural	alumnos, presidentes, actores	alumnas, presidentas, actrices

- ¿Es importante aprender el **género** y el **número** del sustantivo?

Es muy importante, porque otras palabras que acompañan o sustituyen al sustantivo toman el mismo género y número del sustantivo correspondiente.

masculino singular	<i>alumno</i>	→	<i>el alumno chino,</i> <i>este alumno despistado</i>
masculino plural	<i>alumnos</i>	→	<i>los alumnos nuevos,</i> <i>aquellos alumnos estudiosos</i>
femenino singular	<i>alumna</i>	→	<i>esta alumna simpática,</i> <i>una antigua alumna</i>
femenino plural	<i>alumnas</i>	→	<i>algunas alumnas voluntarias,</i> <i>las otras alumnas</i>

- ¿Cómo se puede saber el género de un sustantivo?

personas y animales

Sexo masculino → género masculino:

chino, amigo, profesor, mono, tigre.

Sexo femenino → género femenino:

china, amiga, profesora, mona, tigresa.

objetos, conceptos, lugares, etc.

También tienen género. La terminación nos ayuda a saberlo:

-o → género masculino:
*rí**o**, bols**o**.*

-a → género femenino:
*rí**a**, bols**a**.*

REGLAS DEL GÉNERO DEL SUSTANTIVO SEGÚN LA TERMINACIÓN

Suelen ser masculinos		Suelen ser femeninos	
los acabados en...	ejemplos	los acabados en...	ejemplos
-aje	<i>paisaje, traje</i>	-a	<i>soltera, tía</i>
-ema	<i>poema, problema</i>	-ción, -sión-, zón	<i>nación, visión, razón</i>
-o	<i>cielo, helado</i>	-dad, -tad	<i>bondad, lealtad</i>
-or	<i>amor, resplandor</i>	-ez	<i>sensatez, vez</i>
		-tud	<i>actitud, pulcritud</i>

[UNIDAD 1] EL SUSTANTIVO

EXCEPCIONES. Son **femeninos**: *foto, mano, moto, radio, flor, labor...*

Son **masculinos**: *día, pez, buzón, corazón, tazón...*

CASO ESPECIAL: género **común** → sustantivos con la misma forma en masculino y en femenino. Las palabras que los acompañan aclaran el sexo.

sustantivos de persona		sustantivos de animal	
<i>ningún artista</i>	<i>ninguna artista</i>	<i>el gorila</i>	<i>la gorila</i>
<i>este estudiante</i>	<i>esta estudiante</i>	<i>una cigüeña macho</i>	<i>una cigüeña hembra</i>

Singular = uno solo:

carpintero, paloma, pizarra, idea.



En español hay dos **números** gramaticales.



Plural = más de uno:

carpinteros, palomas, pizarras, ideas.

- ¿Cómo se forma el **plural**?

REGLAS GENERALES

sustantivos acabados en ...	singular	→	plural
-vocal	<i>bolígrafo</i>	+ s	<i>bolígrafos</i>
-consonante	<i>árbol</i>	+ es	<i>árboles</i>
-z	<i>lápiz</i>	z > c + es	<i>lápices</i>
-s	<i>paraguas</i>	=	<i>paraguas</i>

虽然伴随名词的某些形容词语词能让我们知道该名词为复数，但是仍然必须在名词加上复数的结尾变化。例如 *muchas horas*、*bastantes motos*、*doscientos árboles*、*algunos muebles*。



Aun cuando algún determinante que acompañe al sustantivo deje claro que este es plural, es obligatorio ponerle al sustantivo la terminación del plural: *muchas horas, bastantes motos, doscientos árboles, algunos muebles.*

ACTIVIDADES

1

Elige la opción correcta en cada caso.

- Esta pizarra / pizarras parece nueva, pero ya es vieja.
- Mis dos hermanos / hermanas ya están casadas.
- El campeón / campeona no se llama Víctor, sino Héctor.
- Quiere que le regale un bolso / bolsa, pero ya tiene un montón.
- Recuerda que tenemos que comprar bolsos / bolsas para la basura.
- Aquí hace muchos año / años que no nieva.
- Su marida / esposa es una señora muy hospitalaria.
- Coge los paraguas / paraguases, que está el cielo negro.
- Este es un pueblo de pescadors / pescadores.
- ¿Te gustan las luces / luzes de colores que le he puesto al árbol?

2

Relaciona el sustantivo masculino del recuadro de la izquierda con su correspondiente femenino del recuadro de la derecha.

masculino	femenino
gallo	yegua
alcalde	hembra
toro	gallina
macho	alcaldesa
jefe	jefa
caballo	vaca

masculino	femenino
príncipe	actriz
héroe	poetisa
profesor	reina
poeta	heroína
actor	profesora
rey	princesa

3

Escribe al lado de cada sustantivo masculino el femenino correspondiente.

masculino	femenino
niño	<i>niña</i>
lobo	
gato	
perro	

masculino	femenino
hermano	
primo	
padre	
hombre	

masculino	femenino
emperador	
yerno	
mono	
abogado	

UNIDAD 1 | EL SUSTANTIVO

4

Escribe a la izquierda de cada sustantivo femenino el masculino.

masculino	femenino	masculino	femenino	masculino	femenino
<i>amo</i>	ama		médica		ministra
	campesina		mamá		oveja
	cartera		marquesa		azafata
	esposa		suegra		señora

5

Clasifica los sustantivos de los recuadros en las tres columnas de abajo.

aire	amante	amor	atleta
buey	calle	calor	cantante
ciudadano	col	delincuente	dentista
deportista	esposa	esposo	estudiante
fuelle	gente	ingeniera	intérprete
jefa	leche	lunes	mano
mes	modelo	modista	nariz
parque	pediatra	piel	presidente
psiquiatra	sacapuntas	señal	sol
testigo	violín	voz	

masculino		común		femenino	
<i>elefante</i>		<i>piloto</i>		<i>elefanta</i>	



Con la ayuda del diccionario, escoge la opción correcta en cada par de homófonos (palabras que cambian de significado según el género).

1. Fernando tiene el capital / la capital en un banco del capital / de la capital.
2. Mientras jugaban con un cometa / una cometa, vieron en el cielo el resplandor de un cometa / una cometa.
3. Dice el cura / la cura que esa enfermedad no tiene ningún cura / ninguna cura.
4. El camino transcurre junto al margen izquierdo / a la margen izquierda del Ebro.
5. Cuando escribas, acuérdate de dejar unos márgenes / unas márgenes en la hoja.
6. No des tantos órdenes / tantas órdenes y dame el orden / la orden del día.
7. No, no. Lo que digo que me gusta no son estos pendiente / estas pendientes que estamos subiendo, sino esos pendientes / esas pendientes que lleva Marta.



Completa la tabla siguiente de nombres de árboles y sus frutos. Cuando acabes, reflexiona sobre esta cuestión: ¿qué tienen en común todos los nombres de las dos columnas de la derecha?

árbol	fruto
albaricoquero	albaricoque
higuera	
	melocotón
níspero	
	nuez
peral	
platanero o plátano	
	piña
pomelo	
	pomarrosa

árbol	fruto
almendro	almendra
avellano	
	carambola
castaño	
	cereza
ciruelo	
	granada
manzano	
	naranja
papayo	

En este correo electrónico tu amigo español te envía la información que le has pedido. Lamentablemente, un virus ha borrado del mensaje estos sustantivos: *deportistas, retirada, historia, dirección, Juegos, victorias, expertos, ciclismo, día, clases, Italia, equipo, ganador, carrera, corredor, información, año, años*. ¿Tú sabrías volver a colocar cada uno en su sitio?

Para: inteligente@wozuihao.cn
 De:
 Asunto: RE: Miguel Induráin
 Fecha: Miércoles, 10 de septiembre de 2008 11:47:13 +0200

¡Hola! ¿Cómo estás? Me alegro de que las ⁽¹⁾ *clases* de español te vayan tan bien.

Sí, Miguel Induráin es un ex ciclista español muy importante. Se hizo ⁽²⁾ profesional en 1984 con el ⁽³⁾ Reynolds. Ese ⁽⁴⁾ participó en los ⁽⁵⁾ Olímpicos de Los Ángeles y terminó la temporada con diez ⁽⁶⁾. Fue el ⁽⁷⁾ del Tour de Francia cinco ⁽⁸⁾ seguidos (de 1991 a 1995) y del Giro de ⁽⁹⁾ en 1992 y en 1993, siendo el primer español en ganar esa ⁽¹⁰⁾ italiana; fue campeón Olímpico en 1996. El ⁽¹¹⁾ 2 de enero de 1997 anunció públicamente su ⁽¹²⁾ del ⁽¹³⁾ profesional. Algunos ⁽¹⁴⁾ lo consideran el mejor ciclista español de toda la ⁽¹⁵⁾ y uno de los mejores ⁽¹⁶⁾ de todos los tiempos. Si necesitas más ⁽¹⁷⁾, puedes mirar en esta ⁽¹⁸⁾ de Internet: http://es.wikipedia.org/wiki/Miguel_Indurain#column-one

Un abrazo y seguimos en contacto,

Manu

--- inteligente@wozuihao.cn escribió:

> Hola, Manu:

> ¿Cómo estás?

> Yo estoy bien. Ya he empezado el segundo curso de español, y me encanta la nueva profesora. Por cierto, en el libro sale una foto de un tal «Miguel Induráin», pero no lo conozco. ¿Es famoso?, ¿a qué se dedica? Por favor, ¿me puedes contar algo de él?

> Muchas gracias.

>

> Un abrazo y hasta pronto,

> Alex

9

Lee este texto y escribe los sustantivos que encuentras en «singular». Luego forma el plural.

El lunes pasado, día de mi cumpleaños, estaba yo tranquilamente charlando con mi amiga en el jardín sobre la crisis económica, cuando de repente empezamos a oír una voz espantosa. ¡Qué susto! Salimos pitando y nos metimos en el comedor, merendamos y tomamos tarta. Poco después decidimos ir a dar una vuelta, pero como el tiempo es tan variable en esta época, no sabíamos si llevarnos las gafas de sol o el paraguas. Estuvimos en el cine y al salir tomamos una copa.

1. lunes / lunes

7. _____ / _____

13. _____ / _____

2. día / días

8. _____ / _____

14. _____ / _____

3. _____ / _____

9. _____ / _____

15. _____ / _____

4. _____ / _____

10. _____ / _____

16. _____ / _____

5. _____ / _____

11. _____ / _____

17. _____ / _____

6. _____ / _____

12. _____ / _____

18. _____ / _____

10

En esta lista tienes nombres de países y capitales europeos. ¿Serías capaz de clasificarlos en la tabla de abajo poniendo cada capital junto a su país?

París

Portugal

Francia

Moscú

Bruselas

Italia

Roma

Berlín

Grecia

Alemania

Bélgica

Atenas

Austria

Lisboa

Reino Unido

Londres

Rusia

Viena

país	capital
Portugal	Lisboa

país	capital

país	capital

11

¿Sabrías decir cuáles de estas palabras son nombres de hombre o de mujer y cuáles son apellidos? Copia cada uno en su casilla correspondiente.

Amparo	Andrés	Aranda	Bonilla
Consuelo	Cortés	Eduardo	Fernández
Ernesto	Ester	Eva	Felipe
Félix	Gómez	Héctor	Hidalgo
Inés	Irene	López	Isabel
Javier	Joaquín	José	Leonor
Lucía	Luis	Machado	Mario
Martínez	Miriam	Moreno	Pérez
Raúl	Rodríguez	Rosario	Rubio
Ruiz	Sánchez	Sandra	Suárez

Nombres de hombre	Andrés
Nombres de mujer	Amparo
Apellidos	Aranda

NOTA: Algunos nombres se usan a veces también como apellidos.

12

Algunos nombres de persona tienen formas parecidas en masculino y en femenino. Completa esta tabla con los nombres que faltan.

masculino	femenino
Antonio	Antonia
Francisco	
	Natalia

masculino	femenino
	Andrea
Mario	
	Petra

masculino	femenino
	Paula
Vicente	
	Josefa

13

Escribe los sustantivos relacionados con los verbos de la primera columna y con los adjetivos de la última columna.

verbo ⇌ sustantivo	
comer	<i>comida</i>
beber	
salir	
entrar	
esperar	
descansar	

sustantivo ⇌ adjetivo	
<i>amigo</i>	amigable
	familiar
	largo
	ancho
	bueno
	malo

14

Con la ayuda del diccionario, completa esta tabla de sustantivos.

producto	señor que lo vende	señora que lo vende	tienda donde se vende
pan	<i>panadero</i>	<i>panadera</i>	<i>panadería</i>
pescado			
carne			
verdura			<i>verdulería</i>
fruta			
zapato			
joya			
libro			
medicamento	<i>farmacéutico</i>		



LAS COSAS CLARAS Y EL CHOCOLATE ESPESO

EL ADJETIVO

¿Qué es un adjetivo?

Es una palabra que califica o determina al sustantivo, es decir, que aporta información sobre él; por lo general, concuerda con él en género y número.

calificativos

Indican cómo es o cómo está el sustantivo: *barco **antiguo**, playas **abandonadas**...*

demostrativos

Informan sobre la distancia a la que se encuentra un objeto, persona o animal: ***este** coche, **esas** bicicletas, **aquellos** autobuses...*

TIPOS DE ADJETIVOS

numerales: primer, quince...

posesivos

Indican posesión u otra relación entre dos elementos: ***mi** madre, **vuestro** país, **sus** pasaportes...*

indefinidos

Indican existencia, ausencia o cantidad aproximada: ***muchos** sobresalientes, **algunos** notables, **ninguna** noticia...*

ADJETIVOS CALIFICATIVOS	singular		plural	
	masculino	femenino	masculino	femenino
ejemplos con cuatro formas	<i>chino español ganador</i>	<i>china española ganadora</i>	<i>chinos españoles ganadores</i>	<i>chinas españolas ganadoras</i>
ejemplos con dos formas	<i>fuerte fenomenal gris feliz ecologista</i>		<i>fuertes fenomenales grises felices ecologistas</i>	

ADJETIVOS DEMOSTRATIVOS	singular		plural		equivalente en chino
	masculino	femenino	masculino	femenino	
cerca del hablante	<i>este</i>	<i>esta</i>	<i>estos</i>	<i>estas</i>	这
media distancia	<i>ese</i>	<i>esa</i>	<i>esos</i>	<i>esas</i>	那
lejos del hablante	<i>aquel</i>	<i>aquella</i>	<i>aquellos</i>	<i>aquellas</i>	

Ese, esa, esos 和 *esas* 指的是离听者近的人或物。
Aquel, aquella, aquellos 和 *aquellas* 指的是离听者和说话者都远的人或物。



Ese, esa, esos y *esas* se refieren a algo o alguien que está cerca del oyente. *Aquel, aquella, aquellos* y *aquellas* se refieren a algo o alguien que está lejos del hablante y del oyente.

PRONOMBRES	ADJETIVOS POSESIVOS			
	Un elemento relacionado		Varios elementos relacionados	
	masculino	femenino	masculino	femenino
yo	<i>mi</i>		<i>mis</i>	
tú	<i>tu</i>		<i>tus</i>	
él / ella / usted	<i>su</i>		<i>sus</i>	
nosotros / nosotras	<i>nuestro</i>	<i>nuestra</i>	<i>nuestros</i>	<i>nuestras</i>
vosotros / vosotras	<i>vuestro</i>	<i>vuestra</i>	<i>vuestros</i>	<i>vuestras</i>
ellos / ellas / ustedes	<i>su</i>		<i>sus</i>	

ADJETIVOS INDEFINIDOS			
singular		plural	
masculino	femenino	masculino	femenino
<i>ningún</i>	<i>ninguna</i>	-----	-----
<i>algún</i>	<i>alguna</i>	<i>algunos</i>	<i>algunas</i>
<i>otro</i>	<i>otra</i>	<i>otros</i>	<i>otras</i>
<i>poco</i>	<i>poca</i>	<i>pocos</i>	<i>pocas</i>
<i>mucho</i>	<i>mucha</i>	<i>muchos</i>	<i>muchas</i>
<i>todo</i>	<i>toda</i>	<i>todos</i>	<i>todas</i>
<i>demasiado</i>	<i>demasiada</i>	<i>demasiados</i>	<i>demasiadas</i>
<i>bastante</i>		<i>bastantes</i>	
<i>suficiente</i>		<i>suficientes</i>	

ADJETIVOS NUMERALES				
CARDINALES	ORDINALES			
	Indican orden, concuerdan con el nombre en género y número.			
Expresan cantidad	masculino singular	masculino plural	femenino singular	femenino plural
<i>uno</i>	<i>primero</i>	<i>primeros</i>	<i>primera</i>	<i>primeras</i>
<i>dos</i>	<i>segundo</i>	<i>segundos</i>	<i>segunda</i>	<i>segundas</i>
<i>tres</i>	<i>tercero</i>	<i>terceros</i>	<i>tercera</i>	<i>terceras</i>
<i>cuatro</i>	<i>cuarto</i>	<i>cuartos</i>	<i>cuarta</i>	<i>cuartas</i>
<i>cinco</i>	<i>quinto</i>	<i>quintos</i>	<i>quinta</i>	<i>quintas</i>
<i>seis</i>	<i>sexto</i>	<i>sextos</i>	<i>sexta</i>	<i>sextas</i>
<i>siete</i>	<i>séptimo</i>	<i>séptimos</i>	<i>séptima</i>	<i>séptimas</i>
<i>ocho</i>	<i>octavo</i>	<i>octavos</i>	<i>octava</i>	<i>octavas</i>
<i>nueve</i>	<i>noveno</i>	<i>novenos</i>	<i>novena</i>	<i>novenas</i>
<i>diez</i>	<i>décimo</i>	<i>décimos</i>	<i>décima</i>	<i>décimas</i>
...	...	...	...	...

ACTIVIDADES

1 Completa las siguientes tablas con los nombres de los países y sus adjetivos correspondientes.

País	Adjetivos	
Alemania	alemán	alemana
Austria		
		belga
Dinamarca		
		española
Finlandia		
	francés	
Grecia		
	holandés	
Irlanda		
		italiana
Noruega		
	polaco	polaca
Portugal		
	británico	británica
Rusia		
	sueco	sueca
Suiza		

País	Adjetivos	
Argentina		
	boliviano	
Colombia		
		chilena
Cuba		
	ecuatoriano	
Guatemala		
		hondureña
México		
	nicaragüense	
Panamá		
	paraguayo	paraguaya
Perú		
	uruguayo	uruguaya
R. Dominicana		
	salvadoreño	salvadoreña
Puerto Rico		
	venezolano	venezolana

¿Qué tienen en común los países de la tabla de la izquierda? ¿Y los de la derecha?

Todos los países de la tabla de la izquierda son _____

En todos los de la derecha _____

2

Completa el diálogo entre Miguel (M.) y su amiga china Yihan (Y.) con los posesivos de los recuadros.

mi

mi

su

mis

sus

tu

tus

M.: Mira, Yihan. En esta foto estamos toda mi familia. Este señor tan alto es ⁽¹⁾ mi padre y esta señora tan graciosa es ⁽²⁾ mi madre. Los dos niños que están sentados son ⁽³⁾ mis hermanos.

Y.: ¡No me digas que estos dos son ⁽⁴⁾ mis hermanos! ⁽⁵⁾ mi padre no ha cambiado.

M.: Mira, esta otra es de cuando mi padre iba al colegio. Estos son ⁽⁶⁾ mis compañeros.

Y.: ¡Vaya! Y esta chica sería ⁽⁷⁾ mi profesora, ¿verdad?

M.: Claro.

3

Elige el posesivo correcto en cada caso.

Estos amigos míos tienen bastante dinero, porque en ⁽¹⁾ su / sus casa trabajan cuatro personas. Los hijos ahora viven bien, pero ⁽²⁾ su / sus padres empezaron desde cero. En ⁽³⁾ nuestro / nuestra / nuestros / nuestras familia es distinto. Los antepasados de ⁽⁴⁾ nuestro / nuestra / nuestros / nuestras abuelo materno eran ricos, pero él no tiene ni un duro. Luego están ⁽⁵⁾ nuestro / nuestra / nuestros / nuestras abuelos paternos, que, aunque han trabajado toda la vida, solo tienen para ir tirando. ¿Cómo es en ⁽⁶⁾ vuestro / vuestra / vuestros / vuestras familia? ¿Qué tal ⁽⁷⁾ vuestro / vuestra / vuestros / vuestras abuelos?, ¿y ⁽⁸⁾ vuestro / vuestra / vuestros / vuestras abuelas?

+

Escribe la terminación correcta para cada adjetivo indefinido del siguiente diálogo.

—¡Hola, Marisa!

—¡Hola, Pedro! ¡Qué pronto has vuelto! ¿Has traído ⁽¹⁾ todas las cosas que te había escrito en la lista de la compra?

- Sí, sí. Tranquila, que no falta ⁽²⁾ ning _____ cosa. Por cierto, he comprado ⁽³⁾ alg _____ pasteles.
- Pero si eso no lo había apuntado.
- Bueno, pero a ⁽⁴⁾ tod _____ nosotros nos gustan, ¿verdad?
- Sí, tienes razón, lo que pasa es que ⁽⁵⁾ much _____ de los invitados están a régimen y solo pueden comer alimentos con ⁽⁶⁾ poc _____ calorías. En fin. ¡Uy! ¿No te parece que has traído ⁽⁷⁾ much _____ bolsas de patatas fritas?
- Sí, es que estaban de oferta. Si crees que son ⁽⁸⁾ demasiad _____ patatas, guarda ⁽⁹⁾ alg _____ bolsa para ⁽¹⁰⁾ otr _____ día.
- ¡Oye! ¿Te has gastado ⁽¹¹⁾ much _____ dinero?
- Pues, ahora que lo dices, se me ha acabado ⁽¹²⁾ tod _____ el dinero que me habías dado. Menos mal que yo llevaba unos ⁽¹³⁾ poc _____ euros en ⁽¹⁴⁾ alg _____ bolsillo.
- ¡Ay!, lo siento. Creía que había ⁽¹⁵⁾ sufficient _____ billetes en el monedero.
- Tranquila, Marisa. Tampoco me gusta llevar ⁽¹⁶⁾ demasiad _____ dinero encima.

5

En el siguiente texto faltan todos los demostrativos. Escríbelos.

¡Ah! ¿Ya estás aquí? Siéntate conmigo en ⁽¹⁾ *este* banco, que te voy a explicar la excursión de mañana. Mira, aquí en la mochila tengo ⁽²⁾ _____ fotocopias y ⁽³⁾ _____ guía del Parque Nacional de Doñana. ¿Ves ahí abajo que hay un puente? Sí, por ahí, por donde pasan ⁽⁴⁾ _____ camiones tan ruidosos. Pues pasaremos por debajo de ⁽⁵⁾ _____ puente, por ⁽⁶⁾ _____ camino que ves ahí mismo, al lado de ⁽⁷⁾ _____ casas. Siguiendo ⁽⁸⁾ _____ mismo camino, llegaremos hasta ⁽⁹⁾ _____ bosques y ⁽¹⁰⁾ _____ prados que ves en el horizonte. Allí descansaremos y desayunaremos. Luego subiremos a ⁽¹¹⁾ _____ montañas que ves a lo lejos, a la izquierda de ⁽¹²⁾ _____ cima nevada. Ya verás cómo te va a gustar.

6

¿Qué demostrativos de la actividad anterior relacionas con *aquí*, con *ahí* y con *allí*?

relacionados con <i>aquí</i>	<i>este</i>
relacionados con <i>ahí</i>	<i>esos</i>
relacionados con <i>allí</i>	

7

En este texto hay veinte adjetivos. Primero, subráyalos; después clasifícalos en la tabla de abajo. Al final, reflexiona: tres de ellos tienen la misma forma en masculino y en femenino; ¿cuáles son?, ¿y qué tienen en común?

EL ACUEDUCTO DE SEGOVIA

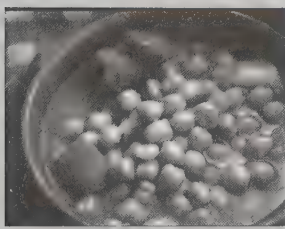
El **Acueducto de Segovia** (siglo I-II) es uno de los monumentos más significativos y mejor conservados de la época romana en la Península Ibérica. Algunas zonas se restauraron en el siglo XV. Tiene una decoración sencilla. Es la construcción más representativa de la ciudad de Segovia. Aun siendo tan antiguo, ha llegado al tiempo presente en perfecto estado. Hasta casi nuestros días proveía de agua a muchas partes de Segovia. En los últimos años ha sufrido un patente deterioro debido a la creciente contaminación (calefacciones domésticas y tráfico rodado, que hasta hace poco tiempo pasaba entre los arcos) y a los propios procesos de erosión del granito. Para garantizar su supervivencia, se ha procedido a un minucioso proceso de restauración.

(Adaptado de: <http://www.segovia.es>)

singular		plural	
masculino	femenino	masculino	femenino
		<i>significativos</i>	
Los adjetivos _____, _____ y _____ tienen la misma forma en masculino y en femenino. Los tres _____.			

8 Aquí tienes una receta de un plato típico español: el cocido. Completa la receta con los adjetivos de esta lista, pero ten cuidado, porque todos están en masculino singular.

- | | | | | |
|---------|----------|----------|--------|----------|
| segundo | serrano | lento | poco | caliente |
| grande | anterior | templado | típico | casero |
| tierno | troceado | lavado | algún | primer |



COCIDO MADRILEÑO

Poner en remojo los garbanzos, la noche ⁽¹⁾ anterior, en agua ⁽²⁾ _____ con sal. Poner dos litros de agua en una olla ⁽³⁾ _____ y agregar morcilla, jamón ⁽⁴⁾ _____ y chorizos ⁽⁵⁾ _____. Cocer a fuego ⁽⁶⁾ _____ entre 2 y 3 horas. A mitad de la cocción agregar ⁽⁷⁾ _____ zanahorias y patatas peladas y ⁽⁸⁾ _____

pero enteras. Si se ve que queda ⁽⁹⁾ _____ caldo, añadir agua ⁽¹⁰⁾ _____. Una vez ⁽¹¹⁾ _____ los garbanzos, sacar el caldo y hacer la ⁽¹²⁾ _____ sopa con fideos, que será el ⁽¹³⁾ _____ plato. Como ⁽¹⁴⁾ _____ plato, servir los garbanzos junto con las carnes ⁽¹⁵⁾ _____ y las verduras.

(Adaptado de: http://www.recetasdeespana.com/recetas/cocido-madrileno.php?id_receta=8820)

9 Lee este texto y sustituye las cifras entre paréntesis por numerales cardinales u ordinales.

En la Liga de fútbol española de ⁽¹⁾ *Primera* división juegan ⁽²⁰⁾ *veinte* equipos. Cada equipo se enfrenta a cada uno de los demás en ⁽²⁾ _____ partidos a lo largo de la temporada. Si gana, consigue ⁽³⁾ _____ puntos; si empata, ⁽¹⁾ _____ punto; y si pierde, ⁽⁰⁾ _____ puntos. Los ⁽⁴⁾ _____ equipos de la ⁽¹⁾ _____ división pueden disputar la Liga de Campeones: los ⁽²⁾ _____ ⁽¹⁾ _____ se clasifican automáticamente; el ⁽³⁾ _____

y el ⁽⁴⁾ _____ juegan entre sí y quien gana se clasifica. Los equipos que quedan en ⁽⁵⁾ _____ y ⁽⁶⁾ _____ posición se clasifican directamente para participar en la Copa de la UEFA, junto al campeón de la Copa del Rey. Si este está clasificado entre los puestos ⁽⁵⁾ _____ y ⁽⁶⁾ _____, el equipo que obtenga la ⁽⁷⁾ _____ posición también juega la Copa de la UEFA.

(Adaptado de: http://es.wikipedia.org/wiki/Liga_espa%C3%B1ola_de_f%C3%BAtbol)



¿Cómo eres tú? Lucía es una española que tiene mucho interés en conocerte. Completa este mensaje y envíaselo.

Para: «Lucía Hernández» <lucía.princesa.hernández.3000@simpatía.yahoo.es>

CC:

Asunto: RE: UN SALUDO DESDE ESPAÑA

Querida Lucía:

¿Qué tal? Muchas gracias por tu mensaje, me ha hecho mucha ilusión.

Con mucho gusto te voy a hablar un poco sobre mí. Como ya sabes, soy ⁽¹⁾ chin__. Soy una persona normal: cuando todo va bien estoy ⁽²⁾ tranquil__ y cuando tengo exámenes me pongo un poco ⁽³⁾ nervios__. No soy ni ⁽⁴⁾ alt__ ni ⁽⁵⁾ baj__, sino de estatura ⁽⁶⁾ medi__. Hasta hace poco estaba un poquito ⁽⁷⁾ gord__, pero ahora me cuido y estoy más ⁽⁸⁾ delgad__. Mis amigos dicen que soy ⁽⁹⁾ guap__, pero yo no me encuentro especialmente ⁽¹⁰⁾ atractiv__, bueno, tampoco ⁽¹¹⁾ fe__, digamos que normal. Mis profesores dicen que soy ⁽¹²⁾ inteligent__, porque saco ⁽¹³⁾ buen__ notas, pero reconozco que a veces soy un poco ⁽¹⁴⁾ perezos__. La verdad es que me gusta estudiar, pero con ⁽¹⁵⁾ tant__ exámenes, en ⁽¹⁶⁾ algun__ épocas del curso me siento un poco ⁽¹⁷⁾ cansad__. En mi tiempo ⁽¹⁸⁾ libr__ me gusta hacer lo propio de nuestra edad: salir con los ⁽¹⁹⁾ buen__ amigos, escuchar música ⁽²⁰⁾ modern__, leer novelas ⁽²¹⁾ interesant__, practicar ⁽²²⁾ algun__ deportes, etcétera.

Bueno, Lucía, ya te contaré más cosas otro día. Y ahora, por favor, háblame de ti.

Un saludo,

EL ARTE DE USAR LOS ARTÍCULOS

EL ARTÍCULO



¿Qué es un artículo?

Es una palabra (**el, una, unos...**) que acompaña a un sustantivo (**el piso, una amiga, unos invitados...**).



¿Por qué se usan los artículos?

Por razones gramaticales, para concretar y matizar el significado de los sintagmas y frases en los que aparecen.



¿Todos los sustantivos van acompañados de artículo?

No.

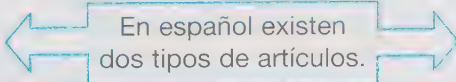
Héctor es ~~un~~ arquitecto y Juanita es ~~una~~ cocinera.

*Calatrava es **un** arquitecto muy famoso.*

❗ ¡Atención con la concordancia! El artículo toma el género y número del sustantivo.

SUSTANTIVO		ARTÍCULO
Masculino singular: <i>lobo</i>	→	Masculino singular: <i>un lobo, el lobo</i>
Masculino plural: <i>tejados</i>	→	Masculino plural: <i>unos tejados, los tejados</i>
Femenino singular: <i>rosa</i>	→	Femenino singular: <i>una rosa, la rosa</i>
Femenino plural: <i>pizarras</i>	→	Femenino plural: <i>unas pizarras, las pizarras</i>

indeterminados
o indefinidos



determinados
o definidos

ARTÍCULOS INDETERMINADOS

	Masculino	Femenino
Singular	<i>un</i>	<i>una</i>
Plural	<i>unos</i>	<i>unas</i>

中文的“一”加上量词，如一个，一粒等，其语法上的功能和不定冠词类似。而复数不定冠词 *unos* 和 *unas*，大致上符合中文的“一些”。



Con frecuencia el numeral *yī* (uno) seguido de un clasificador (一个，一粒，etc.) cumple una función gramatical comparable a la de los artículos indeterminados. Por su parte, los artículos plurales *unos* y *unas* corresponden aproximadamente al indefinido chino 一些.

Artículo indeterminado +	sustantivo que designa a...	Ejemplos	Aclaraciones
	un ser que el oyente o el lector no conoce.	<i>Te voy a presentar a un primo mío que también estudia informática.</i>	Nunca antes te había hablado de este primo.
	un ser indiferenciado.	<i>Ahora me iría bien un ordenador nuevo.</i>	Cualquier ordenador nuevo.

¿Lo has entendido? Para comprobarlo, haz la **Actividad 1**.

Artículo indeterminado +	sustantivo que designa ocupación.	Ejemplo	Excepción	Ejemplo
		<i>Yo de pequeño quería ser un piloto, pero a los once años ya decidí que de mayor sería un profesor.</i>	Cuando el sustantivo va acompañado de un adjetivo calificativo, es correcto usar un artículo indeterminado.	<i>Joaquín es un buen jardinero y un albañil excelente.</i>

一般来说，西班牙语和汉语一样，名词指的是职业时，不需要加上不定冠词。



Igual que ocurre en chino, en español los sustantivos que designan ocupaciones, por regla general, tampoco van precedidos del artículo indeterminado.

¿Lo has entendido? Para comprobarlo, haz la **Actividad 2**.

ARTÍCULOS DETERMINADOS

	Masculino	Femenino	Neutro
Singular	el	la	lo
Plural	los	las	--

中文没有西班牙文这种所谓的定冠词。因此，在西文翻译成中文时，这些定冠词可不用翻。因为定冠词只有语法上的功用，没有语意上的功用。



En chino no existe nada parecido a estos artículos españoles. Así, en una traducción del español al chino, lo habitual es prescindir de estas palabras, cuyo valor no es semántico, sino gramatical.

USOS DEL ARTÍCULO DETERMINADO

Después de leer cada uso, haz la actividad indicada para comprobar si lo has entendido.



Cuando el oyente o el lector sabe de qué o de quién estoy hablando:

*Oye, por fin te he traído **el** libro (el que me pediste hace una semana).
Traigo un pastel, pero **el** pastel (que acabo de mencionar) es para luego.*

actividad 3



Cuando menciono un ser o un objeto por primera vez, pero acompañado de algún elemento que lo identifica:

Los padres de Jaime tienen un huerto espléndido.

actividad 4



Cuando hablo de algo que está a la vista del oyente:

*¿Me pasas **la** ensalada, por favor? (los dos estamos sentados a la mesa).
Cariño, ya puedes traer **el** café (yo estoy en el comedor y mi pareja está en la cocina).*

actividad 5



Cuando hablo en general sobre todos los seres u objetos de una misma clase:

*Los andaluces tienen fama de exagerados y **los** vascos, de generosos.
Se dice que **el** perro es el mejor amigo **del** hombre.*

actividad 6

5 Con valor posesivo, equivalente a un adjetivo posesivo:

*Héctor, cada vez que te duches, lávate **la** cabeza (tu cabeza).*

*Manolo, ¿no has traído **el** coche (tu coche)?*

📄 actividad 7

一般来说，由上下文可以知道谁是拥有者时，西班牙语通常使用定冠词，而不用所有形容词。这对中国学生来说有些困难，因为汉语通常使用所有词或人称代词或甚至都不用。



Por regla general, cuando por el contexto queda suficientemente claro quién es el poseedor, en español se prefiere usar un artículo determinado en lugar de un adjetivo posesivo. Esta cuestión plantea una cierta dificultad, dado que en chino se usa, o bien un posesivo, o bien un pronombre personal, o simplemente nada.

6 Por regla general, los nombres propios no llevan ningún artículo:

Granada, Galicia, Bolivia, Asia, Ester, Pedro.

Excepciones:

- algunos nombres de ciudades: **La** Meca, **La** Habana, **El** Cairo.
- algunos nombres de archipiélagos: (**Las**) Baleares, (**Las**) Canarias.
- algunos nombres de países: (**el**) Brasil, (**la**) China, (**los**) EE UU.

📄 actividad 8

7 Se usa **el** ante un nombre femenino singular que empiece por **a-** o **ha-** acentuada en la pronunciación:

***el** aula, **el** águila, **el** alma, **el** haba, **el** hada.*

Pero cuidado, en plural: ***las** aulas, **las** águilas, **las** almas, **las** habas, **las** hadas.*

📄 actividad 9

8 Se puede omitir el nombre y dejar el artículo que lo acompañaba:

***El** (cinturón) negro es **el** de Elena.*

***Las** (galletas) que quedan son de coco.*

***El** (hecho de) saber no ocupa lugar.*

📄 actividad 10

9

El artículo neutro solo tiene singular; no acompaña a un nombre, sino a un adjetivo:

lo mejor (las cosas, circunstancias, características... mejores).

lo más divertido (las acciones, anécdotas, experiencias... más divertidas).

📁 actividad 11

10

A + el = al: Esta tarde iré **al** médico. (NO: ... ~~a el~~ médico)

De + el = del: Encima **del** televisor está nuestra foto. (NO: ... ~~de el~~ televisor)

📁 actividad 12

ACTIVIDADES

1

En cada una de las siguientes frases falta un artículo indeterminado. ¿Sabrías decir cuál? Recuerda que puede ser *un, una, unos o unas*.

1. Ahí fuera hay *una* chica que pregunta por el director.
2. Se ha puesto _____ zapatillas de su abuelo, y le están grandes.
3. Héctor me ha regalado _____ prismáticos para mi cumpleaños.
4. De postre yo prefiero _____ manzana, que tiene muchas vitaminas.
5. Su padre es _____ bellísima persona, siempre muy servicial.
6. A Jesús le gusta que su tía le cuente _____ cuento cada noche.

2

¿En cuáles de los huecos siguientes hay que poner un artículo indeterminado y en cuáles no (____)?

1. Si no recuerdo mal, Rosendo quería ser _____ taxista.
2. Él dice que es _____ pintor, pero yo nunca lo he visto pintar nada.
3. Chenoa es _____ profesora muy responsable y explica con claridad.
4. Sus dos hijas son _____ enfermeras y trabajan en el mismo hospital.
5. Antonio es _____ monitor de gimnasia rítmica.
6. Anoche estuve hablando con _____ médicos famosos, y van a operarme.

3 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Ahora vamos a hacer un juego, pero _____ juego solo puede durar una hora.
2. Cada vez que me invita a cenar, a la hora de pagar dice que se ha olvidado _____ cartera.

4 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Yo te espero a las tres, en _____ puerta que da a _____ plaza del ayuntamiento.
2. A lo mejor también vienen _____ hermanas de Cristina.

5 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Siéntate en _____ sillón y ponte cómodo.
2. Aquí no te van a hacer falta _____ gafas de sol, puedes dejarlas en _____ mesita.

6 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. _____ horchata natural es una bebida sana.
2. _____ pan es la base de nuestra alimentación.
3. _____ abuelas miman a sus nietos.
4. _____ adultos pueden aprender idiomas muy bien.

7 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Esta mañana Pablo estaba podando _____ rosal y se he arañado en _____ cara.
2. Antes de salir, comprobad que tenéis todos _____ documentos.

8 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Esa música que sonaba es de _____ India, ¿verdad?
2. Según me han informado, de _____ Haya a _____ Cairo hay vuelo directo.

9 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. Si quieres partir esa leña, es mejor que cojas _____ hacha.
2. _____ águila imperial es un ave majestuosa.
3. _____ agua de esta fuente es medicinal.

10 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. No, no, la taza azul es mía, _____ tuya es la verde y _____ rosa es de Rosario.
2. Los altavoces del salón son antiguos, pero _____ de mi habitación son nuevos. Los compré la semana pasada.

11 Pon el artículo determinado correcto en cada hueco.

1. En España harás muchos amigos, y _____ mejor es que podrás practicar español con ellos.
2. Esta película es muy buena, _____ más interesante viene ahora.

12 Pon *al* o *del* en cada hueco.

1. Si tienes frío aquí, vamos _____ jardín y nos sentamos _____ sol.
2. Después _____ descanso vamos a seguir con los preparativos _____ viaje.

13 En esta carta una chica española le cuenta a su amiga china algunas supersticiones españolas. Léela y subraya todos los artículos que encuentres en la lista de supersticiones.

Sabadell, 13 de julio de 2008

Querida Yuanling:

¿Cómo estás?, ¿y tu familia?

Nosotros estamos muy bien, disfrutando de las vacaciones. He estado buscando información sobre lo que me preguntaste de las supersticiones en España y he encontrado un libro muy interesante que se titula «Supersticiones populares andaluzas». Para que te hagas una idea, te he seleccionado siete de las que cuenta su autor, A. Guichot.

1. Cuando *una* gallina canta como *un* gallo, va a morir alguien de la casa.

2. Cuando se rompe un vaso de cristal o un espejo, hay que echar los pedazos a un pozo.
3. Las arrugas de la palma de la mano representan una M, que simboliza la muerte.
4. Hay que cortarse las uñas los viernes; de lo contrario, pueden doler las muelas.
5. Para curar los dolores de estómago se echará un hilo rojo en un vaso de agua y se beberá el agua.
6. Cuando una mujer da a luz, para calmarle el dolor, se le ponen unas tijeras bajo la almohada, sin que ella se entere.
7. Si a unos novios recién casados se les echa sal en la cama, tendrán muchos disgustos.

Si quieres, te puedo enviar el libro, o bien llevártelo a Shanghái en Navidad. Por cierto, ya he comprado el pasaje de avión.

Un beso y recuerdos a tu familia,

Carolina



Escribe cada artículo que has subrayado en la actividad anterior y cópialo con el nombre al que acompaña en la casilla correspondiente de esta tabla.

	Artículos indeterminados		Artículos determinados		
	masculino	femenino	masculino	femenino	neutro
Singular	<u>un</u> gallo	<u>una</u> gallina			
Plural					-----

15 Ahora vas a entrevistar a un médico experto en problemas relacionados con las drogas. Ya tienes el cuestionario casi a punto; solo falta que lo completes poniendo en cada hueco el artículo determinado que corresponda.

1. Buenos días, Dr. Bautista, y muchas gracias por aceptar esta entrevista.

2. Dígame, doctor, ¿es verdad que las personas dependientes de _____ drogas se enferman con más frecuencia que _____ demás?

3. Según tengo entendido, _____ drogas causan problemas emocionales y psicológicos, ¿verdad?

4. ¿Qué consecuencias concretas pueden tener en _____ familia?

5. Luego, _____ drogadicción es un problema no solo personal, sino incluso familiar. Y seguramente también tiene repercusiones importantes en _____ vida laboral, ¿no es cierto?

6. Comprendo. Bien doctor, pues muchísimas gracias por aclararme todas _____ dudas que tenía. Ha sido un placer aprender tanto con usted.



16 Aquí tienes las respuestas a las preguntas de tu entrevista. Completa los huecos con artículos determinados.

A. De nada. El placer ha sido mío.

B. Bastantes. Con frecuencia _____ drogadictos se obsesionan con _____ droga, y _____ familia queda desatendida, tanto en _____ sentimental como en _____ económico.

C. Buenos días. Encantado de poder hablar con usted.

D. En efecto, por ejemplo, pérdida de memoria, trastornos de _____ personalidad, depresiones... Todo ello a menudo acaba por desestabilizar _____ familia.

- E. Completamente. _____ verdad es que _____ problema no se queda en _____ propia familia, _____ trabajo y _____ amigos, sino que afecta a _____ sociedad en general. Piense usted que _____ atención médica que necesitan _____ drogadictos sale de _____ fondos públicos.
- F. Sí, es cierto, entre otras razones, porque comen mal. Muchas de ellas sufren infecciones de _____ piel, de _____ vías urinarias...



¿Te has dado cuenta de que las respuestas de la actividad anterior están desordenadas? Seguro que eres capaz de ordenarlas en la tabla siguiente, poniendo debajo de cada pregunta la respuesta correspondiente.

Preguntas (actividad 15)	1.	2.	3.	4.	5.	6.
Respuestas (actividad 16)	C.					

TÚ Y YO SOMOS NOSOTROS

EL PRONOMBRE

¿Qué es un pronombre?

Es una palabra que sustituye al nombre o lo determina.

personales

Equivalen al nombre de personas, animales o cosas: **yo, tú, ellas...**

demostrativos

Señalan a un ser (persona, objeto o animal) e informan sobre la distancia a la que se encuentra un objeto, persona o animal: **esto, eso...**

TIPOS DE PRONOMBRES

posesivos

Indican posesión u otra relación entre dos elementos: **mía, vuestros...**

indefinidos

Indican existencia, ausencia o cantidad aproximada: **nada, nadie, algo...**

PRONOMBRES PERSONALES

TÓNICOS

van solos o precedidos de una preposición

ÁTONOS

nunca van solos

sujeto		complemento			
masculino	femenino	masculino	femenino	masculino	femenino
yo		mí, conmigo		me	
tú		ti, contigo		te	
usted		sí, consigo		lo	la
él	ella			le, se	
nosotros	nosotras	nosotros	nosotras	nos	
vosotros	vosotras	vosotros	vosotras	os	
ustedes		sí, consigo		los	las
ellos	ellas			les, se	

¿Dónde se ponen los pronombres personales átonos?

modo verbal	antes del verbo	después del verbo, formando una sola palabra
Indicativo	Se lo consultaré al médico.	-----
Imperativo afirmativo	-----	Pásame el vino. Préstamelas.
Imperativo negativo	No me pases el vino. No me las prestes.	-----
Infinitivo	Las quiero ver hoy.	Quiero ver las hoy.
Gerundio	Me lo estoy pensando.	Estoy pensándomelo.

¡ATENCIÓN!

当同时使用两个代词时，必须先说间接受词，再说直接受词。

例如：No **me lo** des ahora, **dámelo** después.

Cuando se usan dos pronombres juntos, primero se pone el OI; después, el OD: No **me lo** des ahora, **dámelo** después.

重复使用直接受词或者间接受词，甚至两者同时重复使用，皆为正确的语句。例如：Pregúntale (OI 1) **a Rosario** (OI 2) **si la fruta** (OD 1) **la** (OD 2) traemos nosotros.

Es correcto repetir el OD y/o el OI: Pregúntale (OI 1) **a Rosario** (OI 2) **si la fruta** (OD 1) **la** (OD 2) traemos nosotros.



poseedor/-es	PRONOMBRES POSESIVOS			
	Un ser u objeto relacionado		Varios seres u objetos relacionados	
	masculino	femenino	masculino	femenino
yo	mío	mía	míos	mías
tú	tuyo	tuya	tuyos	tuyas
él / ella / usted ellos / ellas / ustedes	suyo	suya	suyos	suyas
nosotros / nosotras	nuestro	nuestra	nuestros	nuestras
vosotros / vosotras	vuestro	vuestra	vuestros	vuestras

ACTIVIDADES

1 Relaciona cada pregunta de la columna izquierda con una respuesta de la columna derecha y completa la tabla de abajo.

1. ¿Has hecho <u>los deberes</u> ?	a. Quería verlo, pero tuve que estudiar.
2. ¿Dónde estarán mis <u>llaves</u> ?	b. La he llamado dos veces, pero...
3. ¿Viste ayer <u>el partido de fútbol</u> ?	c. Sí, más vale que la cojas.
4. ¿Has preparado los <u>bocadillos</u> ?	d. ¡Yo no! Lo tiene Vanesa.
5. ¿Cojo <u>la crema</u> de protección solar?	e. ¡Pero si las tienes en la mano!
6. ¿Has despertado <u>a la abuela</u> ?	f. No, pero enseguida los preparo.
7. ¿Tienes <u>el mando a distancia</u> ?	g. ¡Claro que la entiendo!
8. ¿Entiendes <u>mi letra</u> ?	h. Sí, ya los hice anoche.

pregunta	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
respuesta	h							

2 Observa las palabras subrayadas en cada pregunta de la actividad anterior. ¿Qué pronombre las sustituye en la respuesta correspondiente?

número de pregunta	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.
pronombre en la respuesta	los							

3 Completa el siguiente diálogo entre una profesora (P.) y sus alumnos (A.) con los pronombres de los recuadros. Puedes repetir algunos pronombres.

yo tú usted ella

nosotras ellas vosotros vosotras os

P.: Buenos días. ⁽¹⁾ Yo soy Josefina, vuestra profesora de conversación. Si os parece bien, me gustaría que ⁽²⁾ presentarais ⁽³⁾ . ¿Quieres empezar ⁽⁴⁾ mismo?

A.: Sí, con mucho gusto. ⁽⁵⁾ _____ me llamo Carlos. Y yo, Julio.

P.: Muy bien. ¿Seguís vosotras dos, por favor?

A.: ⁽⁶⁾ ¿_____?

P.: Sí, sí, y después ⁽⁷⁾ _____ dos, las que están detrás.

A.: Bien, pues ⁽⁸⁾ _____ soy Elena. Mi compañera es Irene.

P.: Gracias, Elena, pero mejor deja que se presente ⁽⁹⁾ _____ misma, ¿te parece?

A.: Sí. Tiene ⁽¹⁰⁾ _____ razón, profesora. Lo que pasa es que ⁽¹¹⁾ _____ es un poquito tímida.

P.: ¡Ah! Bueno, pues ⁽¹²⁾ _____ tranquila, Irene. Venga, ahora os toca a ⁽¹³⁾ _____, las del fondo.

A.: Sí, ⁽¹⁴⁾ _____ me llamo Andrea. Y ⁽¹⁵⁾ _____, Marisa.



Completa los diálogos siguientes como en el ejemplo.

—Necesito una traducción de esta carta.

—¿Quieres que **te la** traduzca yo?

—Bueno, si puedes traducírmela **tú misma**, te lo agradeceré.

1. —Pablito, ven a desayunar.

—¡Ah! ¿Ya _____ has preparado?

—_____ estoy preparando ahora.

2. —Por favor, ¿podéis prestarnos un par de diccionarios?

—Sí, pero tenéis que devolver _____ al final de la clase.

—Descuidad, que _____ devolveremos puntuales y en perfecto estado.

3. —¿Ha sobrado pastel?

—Sí, un trozo. _____ guardo al abuelo.

—Bien, pues ahora _____ llevo yo.

4. —Dile a Miguel que ya ha llegado esa carta tan importante.

—No, si ya _____ ha dicho su hija, pero está muy atareado.

—Bueno, pues lléva _____ tú misma, por favor.



En este diálogo entre Joaquín (J.) y Rodolfo (R.) hay pronombres subrayados y numerados. ¿Sabrías decir a qué o a quién se refiere cada uno? Clasifícalos en la tabla de abajo.

J.: ¡Vaya, Rodolfo! ¡Te habrás gastado toda la nómina en las rebajas!

R.: Sí, Joaquín, me ⁽¹⁾ la he gastado toda entera, pero estoy muy contento.

J.: ⁽²⁾ Me habrás traído algo a ⁽³⁾ mí, ¿no?

R.: No faltaría más. Mira, ⁽⁴⁾ te he traído una gorra...

J.: ¡Ay! ¡Qué chula! Ahora mismo me ⁽⁵⁾ la pongo.

R.: Espera, hombre... y este cinturón de piel. ¿Qué te parece?

J.: Pues formidable, sobre todo si lo pagas ⁽⁶⁾ tú. ¡Ja, ja! ⁽⁷⁾ Lo guardo para el domingo. Por cierto, ¿has encontrado las zapatillas que querías?

R.: Bueno, ⁽⁸⁾ las he visto, pero al final no ⁽⁹⁾ me las he comprado: es que ⁽¹⁰⁾ yo creía que eran cómodas, pero son un poco estrechas. En fin, y esta camiseta ⁽¹¹⁾ se ⁽¹²⁾ la he comprado a Héctor.

J.: ¿Y en esa bolsa qué hay, Rodolfo?

R.: ¡Ah, sí! Unas camisas para mis hermanos. No sabía qué regalarles⁽¹³⁾.

Los pronombres...	se refieren a...
	Joaquín
	Rodolfo
	Héctor
	hermanos de Rodolfo
	las zapatillas

Los pronombres...	se refieren a...
	el cinturón
⁽¹⁾ <u>la</u>	la nómina
	la gorra
	la camiseta



Ordena las siguientes frases.

1. ¿/ repetir, por favor / puede / lo / me /?

¿Me lo puede repetir, por favor?

2. ¿/ gusta más / a ustedes / cuál de ellas / les /?

¿A ustedes _____

3. conmigo, / que / vente / voy a contar un secreto / te /

4. cinco minutos, / te / a tu casa / te esperas / acompaño / si /

5. dejan / os / con nosotras / vuestros padres, / si / podéis veniros /

6. me / habéis oído / he llamado antes, / pero me / os / parece que no /

7. lo / presto, pero / te / lo / tienes que / me / devolver mañana /

8. ¿/ compro / la / ahora / me / o / dejo / la chaqueta / para las rebajas /?

7 Este texto te informa sobre dos ceremonias que no son típicas en tu país –el bautizo y la primera comunión– y otras dos que se celebran de un modo muy distinto –la petición de mano y el funeral. Léelo y sustituye las palabras entre paréntesis por pronombres personales, como en el ejemplo.



La mayoría de (las familias españolas) ⁽¹⁾ ellas bautizan a sus hijos a las pocas semanas de nacer. En (la ceremonia del bautizo) ⁽²⁾ _____ (el sacerdote) ⁽³⁾ _____ echa agua en la cabeza al bebé y le pone un nombre. Cuando (los niños) ⁽⁴⁾ _____ y (las niñas) ⁽⁵⁾ _____ tienen aproximadamente siete años, suelen hacer (la primera comunión) ⁽⁶⁾ hacer en grupos de niños y niñas en el mes de mayo. Después de bautizar (a un niño) ⁽⁷⁾ bautizar o de hacer la primera comunión, (los parientes y amigos)

⁽⁸⁾ _____ suelen ir a comer juntos. En España la petición de mano es mucho menos importante que en China; de hecho, está cayendo en desuso; tradicionalmente, solo participan en (esta ceremonia) ⁽⁹⁾ _____

los familiares más próximos (al novio) ⁽¹⁰⁾ a _____ y a (la novia) ⁽¹¹⁾ _____. Cuando muere una persona, en señal de duelo, (sus familiares) ⁽¹²⁾ _____ suelen vestirse de luto, es decir, se ponen ropa negra, no blanca, como en algunas zonas de China, aunque la costumbre del luto también se está perdiendo.

8

Completa el diálogo con los indefinidos de los recuadros, sin repetir ninguno.

algo

alguien

alguna

cualquiera

nada

nadie

varios

ninguna

otro

—Luis, hay que preparar las maletas. ¿Has sacado ya ⁽¹⁾ alguna del trastero?

—Sí, ahí tienes un par, pero antes que nada tráete ⁽²⁾ _____ para quitarles el polvo.

—¿Te vale este trapo?

—No, mejor tráete ⁽³⁾ _____ más grande. Mira, en esa bolsa hay ⁽⁴⁾ _____ que están limpios; igual me da uno que otro; ⁽⁵⁾ _____ servirá.

—¿Este te parece bien?

—Sí, perfecto. A propósito, ¿ha llamado ⁽⁶⁾ _____ esta tarde?

—No, hoy no ha llamado ⁽⁷⁾ _____ en todo el día.

—¿Te ha dado tiempo de limpiar la nevera?

—Sí, ya está completamente vacía, ya no queda ⁽⁸⁾ _____.

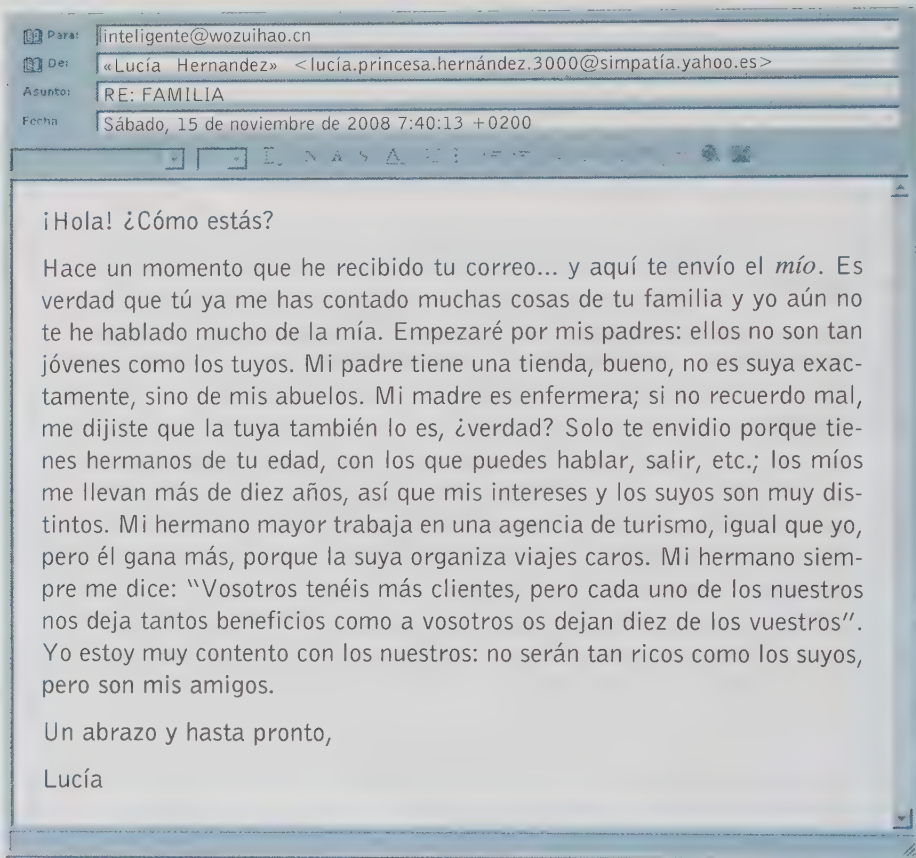
—¡Qué me dices! Al menos quedará una cervecita.

—No, cariño, lo siento, pero ya no queda ⁽⁹⁾ _____.

—¡Qué desilusión!, con la sed que tengo...



Subraya los pronombres posesivos que encuentres en este correo electrónico que te envía tu amiga española.



Lee este texto sobre algunas costumbres españolas. Por un despiste el autor ha escrito diez palabras innecesarias. A ver si las descubres y las tachas.

Imagínate que estás en España y un amigo tuyo, Juan, se va a casar ~~aquello~~ y te invita a la boda: primero, a la iglesia; después, al banquete en el restaurante esta. La comida puede durar más de dos horas, pero lo normal es que los invitados todavía se queden aquella a charlar un rato después de comer. En el banquete eso te presentan a mucha gente. En esa situación, tanto se puede dar la mano como dar aquellos un par de

besos. Sin embargo, recuerda que un chico y otro chico esos solo suelen besarse entre sí, si son familiares. En el banquete estás con personas (casi) estas desconocidas; en esa situación es aceptable toser, estornudar o sonarse la nariz, pero no, eructar. Al salir del ese restaurante, unos primos de Juan y tú decidís ir al cine. Como ellos no tienen coche, tú los estos llevas en el tuyo. Te apetece fumar, pero antes de encender el cigarrillo, ya sabes que lo educado es preguntarles a ellos si no les importa que fumes, aunque el coche sea tuyo. En el cine esto está prohibido fumar. ¡Disfruta de la película!

¿Qué tienen en común las diez palabras que has tachado?

Las diez palabras que he tachado son _____.



Con las palabras que sobran en la actividad anterior completa los huecos de este diálogo sin repetir ninguna palabra. Te sobrarán dos palabras.

—Oye, perdona, ¿tú sabes qué es ⁽¹⁾ esto?

—Sí, ⁽²⁾ _____ es la ficha que se me había perdido. ¿Dónde estaba?

—No sé exactamente, pero la han encontrado estos chicos que me acompañan.

—⁽³⁾ ¿ _____ ? Sí, ya los conozco; siempre van juntos con ⁽⁴⁾ _____ dos que están sentados ahí. ¡Ah! Por cierto, sobre aquel asunto que hablamos ayer...

—¡Ah! ¡⁽⁵⁾ _____ ! Bueno, es que tengo que consultar con mi jefe.

—No, si me refiero a la otra cuestión del fin de semana.

—¡Ah! ⁽⁶⁾ ¿ _____ ? ¿la excursión?

—Sí, ⁽⁷⁾ _____.

—Pues sí, por mí no hay problema, pero mejor hablamos con ⁽⁸⁾ _____, que es el que conoce el camino.



¿SOY O ESTOY GUAPA?

EL VERBO (I): **SER, ESTAR, TENER Y HABER**

El verbo **SER**

PRO- NOM- BRES SUJETO	Indicativo					Subjuntivo	Imperativo
	Presente	Pretérito perfecto	Pretérito imperfecto	Pretérito indefinido	Futuro imperfecto	Presente	
yo	soy	he sido	era	fui	seré	sea	
tú	eres	has sido	eras	fuiste	serás	seas	sé
él, ella, usted	es	ha sido	era	fue	será	sea	sea
nosotros/ as	somos	hemos sido	éramos	fuimos	seremos	seamos	
vosotros/ as	sois	habéis sido	erais	fuisteis	seréis	seáis	sed
ellos, ellas, ustedes	son	han sido	eran	fueron	serán	sean	sean

Formas no conjugadas. Infinitivo: *ser*, gerundio: *siendo*, participio: *sido*.

El verbo **ESTAR**

PRO- NOM- BRES SUJETO	Indicativo					Subjuntivo	Imperativo
	Presente	Pretérito perfecto	Pretérito imperfecto	Pretérito indefinido	Futuro imperfecto	Presente	
yo	estoy	he estado	estaba	estuve	estaré	esté	
tú	estás	has estado	estabas	estuviste	estarás	estés	está
él, ella, usted	está	ha estado	estaba	estuvo	estará	esté	esté

El verbo ESTAR (continuación)							
PRO- NOM- BRES SUJETO	Indicativo					Subjuntivo	Imperativo
	Presente	Pretérito perfecto	Pretérito imperfecto	Pretérito indefinido	Futuro imperfecto	Presente	
nosotros/as	<i>estamos</i>	<i>hemos estado</i>	<i>estábamos</i>	<i>estuvimos</i>	<i>estaremos</i>	<i>estemos</i>	
vosotros/as	<i>estáis</i>	<i>habéis estado</i>	<i>estabais</i>	<i>estuvisteis</i>	<i>estaréis</i>	<i>estéis</i>	<i>estad</i>
ellos, ellas, ustedes	<i>están</i>	<i>han estado</i>	<i>estaban</i>	<i>estuvieron</i>	<i>estarán</i>	<i>estén</i>	<i>estén</i>
Formas no conjugadas. Infinitivo: <i>estar</i> , gerundio: <i>estando</i> , participio: <i>estado</i> .							

Algunos usos de SER	Algunos usos de ESTAR
Definición <i>El cóndor es un ave rapaz diurna.</i>	Acción en desarrollo (<i>estar</i> + gerundio) <i>Estoy buscando el móvil.</i>
Descripción (cualidad permanente) <i>Mi novio es guapo, alto y esbelto.</i>	Descripción (cualidad temporal) <i>Con ese vestido estás guapísima.</i>
Identificación <i>Esos son mis padres.</i>	Estado anímico <i>¿Por qué estáis tan tristes?</i>
Materia <i>Estas galletas son de cereales integrales.</i>	Estado civil* <i>Creo que aún está soltera.</i>
Nacionalidad <i>¿Verdad que tú eres coreana?</i>	Estado físico <i>¡Esta habitación sí que está limpia!</i>
Origen <i>Creo que este ordenador es de Taiwán.</i>	Ubicación de algo ya mencionado <i>¿Y dónde está ese piano que dices?</i>
Profesión <i>Yo soy camarero y cocinero.</i>	Ubicación de algo que se supone que existe <i>Perdone, ¿dónde están los servicios?</i>

* En ocasiones también se dice es soltera, es viudo, etc.

¡ATENCIÓN!

有的汉语句子中没有动词，而西班牙则必须使用 *ser* 或 *estar*: Héctor **es** muy alto (峨特很高), ¿tu casa **está** muy lejos? (你家很远吗?)。

En muchos casos que en chino no hay ningún verbo, en español es necesario usar o bien *ser*, o bien *estar*: Héctor **es** muy alto, ¿tu casa **está** muy lejos?



另一方面，别忘了在如下列句中的名词前加上定冠词: La estación de la Renfe **está** enfrente del Ayuntamiento, Las aulas de español **están** en el tercer piso.

Por otra parte, no te olvides de poner el artículo determinado antes del sustantivo en casos como estos: La estación de la Renfe **está** enfrente del Ayuntamiento, Las aulas de español **están** en el tercer piso.

Los verbos haber y tener

Para referirse a la existencia de seres, objetos, lugares, etc., utilizamos...

...formas impersonales del verbo **haber**.

...la tercera persona del verbo **tener**.

hay	presente de indicativo	tiene(n)
había	pretérito imperfecto de indicativo	tenía(n)
hubo	pretérito indefinido de indicativo	tuvo / tuvieron
habrá	futuro imperfecto de indicativo	tendrá(n)
haya	presente de subjuntivo	tenga(n)

Ejemplos

En todos los bancos hay cámaras de vídeo.	Todos los bancos tienen cámaras de vídeo.
En este supermercado no había leche desnatada.	Este supermercado no tenía leche desnatada.
En la biblioteca habrá alguna fotocopidora.	La biblioteca tendrá alguna fotocopidora.

在上面格子里，左边有 *haber* 的句子和右边有 *tener* 的句子意思相同；这两个动词的汉语意思都是“有”的意思。注意并观察以下的差异：*en ... hay / había / habrá...* ⇔ ~~en~~ ... *tiene / tenía / tendrá...*



En la tabla anterior cada frase con *haber* significa lo mismo que la frase situada a su derecha con *tener*; de hecho, ambos verbos corresponden a un único verbo chino, 有. Ahora bien, observa esta diferencia: *en ... hay / había / habrá...* ⇔ ~~en~~ ... *tiene / tenía / tendrá...*

ACTIVIDADES

1 Lee estos textos y escoge la opción correcta en cada caso.

Laura ⁽¹⁾ es / *está* una chica muy amable. De hecho, ⁽²⁾ es / *está* la más simpática de su clase. Yo siempre veo que ⁽³⁾ es / *está* contenta; rara vez ⁽⁴⁾ es / *está* triste. Además ⁽⁵⁾ es / *está* muy responsable. Suele ⁽⁶⁾ ser / *estar* muy servicial. Por ello, no es de extrañar que ⁽⁷⁾ sea / *esté* la delegada de su clase.

Raúl dice que ⁽⁸⁾ es / *está* mexicano, pero a mí me han dicho que él ⁽⁹⁾ es / *está* puertorriqueño. Ni siquiera sus padres ⁽¹⁰⁾ son / *están* de México. Su abuelo ⁽¹¹⁾ era / *estaba* embajador y por eso toda la familia viajaba de un lado para otro, así que, en efecto, ⁽¹²⁾ fueron / *estuvieron* unos años en México. Sus abuelos ahora ya ⁽¹³⁾ son / *están* definitivamente en Argentina, pero sus padres siguen ⁽¹⁴⁾ siendo / *estando* en Puerto Rico. Su padre creo que ⁽¹⁵⁾ es / *está* médico, y su madre ⁽¹⁶⁾ es / *está* actriz de teatro.

2 Ahora reflexiona sobre el porqué de las opciones escogidas. Retoma los verbos que has escogido en la actividad anterior y clasifícalos en esta tabla, basta con que pongas los números respectivos.

He escogido	para indicar	en los casos n.º...
ESTAR	ubicación	
	cualidad temporal	
SER	cualidad permanente	(1)
	nacionalidad / origen	
	profesión / cargo / ocupación	

3

Completa los huecos de la carta siguiente con las formas adecuadas de *ser*, *estar*, *haber* o *tener*.

¡Hola! ¿Cómo ⁽¹⁾ *estás*? Yo ⁽²⁾ _____ muy bien. La verdad es que ⁽³⁾ _____ muy contento, porque este curso ⁽⁴⁾ _____ aprendiendo mucho chino. Este trimestre he ⁽⁵⁾ _____ muy buenas notas. En mi clase todos ⁽⁶⁾ _____ jóvenes —la mayoría ⁽⁷⁾ _____ alrededor de veinte años— y nos llevamos muy bien. Así que no solo ⁽⁸⁾ _____ compañeros, sino que, además, ⁽⁹⁾ _____ buenos amigos. Solo ⁽¹⁰⁾ _____ un par de chicos de unos treinta años, pero también nos llevamos de maravilla con ellos. Con la profesora también tenemos que reconocer que ⁽¹¹⁾ _____ afortunados, porque nuestra clase ⁽¹²⁾ _____ la mejor profesora de la academia. Se llama Shuru y ⁽¹³⁾ _____ una señora encantadora: ⁽¹⁴⁾ _____ muy amable con todos nosotros y siempre ⁽¹⁵⁾ _____ de buen humor. En fin, ¿y tú qué me cuentas?

4

Completa las frases de la tabla de debajo de modo que cada una signifique lo mismo que la que tiene al lado. ¡Cuidado con los tiempos verbales!

Frases con HABER	Frases con TENER
En España <u>hay</u> muchas montañas.	España <u>tiene</u> muchas montañas.
1. En Madrid hay bastantes teatros.	Madrid _____ bastantes teatros.
2. En primavera _____ cientos de flores.	En primavera el jardín tenía cientos de flores.
3. Hace varias décadas en Barcelona hubo varias líneas de tranvía.	Hace varias décadas _____ varias líneas de tranvía.
4. Es normal que _____ tantos turistas, porque es la capital del país.	Es normal que Pequín tenga tantos turistas, porque es la capital del país.
5. Dentro de cien años en la Tierra habrá el doble de habitantes que ahora.	Dentro de cien años _____ el doble de habitantes que ahora.
6. Si _____ Internet, podríamos consultar el correo electrónico.	Si el hotel tuviera Internet, podríamos consultar el correo electrónico.

5

¿Te apetece jugar? Pues aquí tienes las preguntas para hacer un concurso. Complétalas con la forma correcta de *ser*, *estar*, *tener* o *haber*.

1. ¿En qué país está Pequín?
2. ¿Cuál _____ la capital de Japón?
3. ¿En qué continente _____ los Andes?
4. ¿Cuáles _____ los dos países más poblados de la Tierra?
5. ¿Qué océano _____ entre Asia y América?
6. ¿Cuál _____ la cordillera más alta del mundo?
7. ¿Cuál _____ el río más largo del mundo?
8. ¿Cuántos habitantes _____ Australia?
9. ¿Qué país _____ entre Rusia y China?
10. ¿Cuántas lenguas oficiales _____ España?

6

Ahora ya puedes jugar. Escoge la opción correcta. ¡Suerte!

1. Pequín está en...
 a. China b. Corea c. Mongolia d. Vietnam
2. La capital de Japón es...
 a. Hong Kong b. Tokio c. Seúl d. Kuala Lumpur
3. Los Andes están en...
 a. Europa b. Asia c. África d. América
4. Los dos países más poblados de la Tierra son...
 a. Estados Unidos y Rusia b. China y Canadá
 c. China y la India d. Brasil y la India
5. Entre Asia y América está el océano...
 a. Atlántico b. Pacífico
 c. Índico d. Glaciar Ártico
6. La cordillera más alta del mundo es...
 a. el Himalaya b. los Alpes
 c. los Andes d. los Urales

7. El río más largo del mundo es...

- a. el Danubio b. el Yangtze c. el Amazonas d. el Nilo

8. Australia tiene alrededor de...

- a. diez b. veinte
c. cien d. doscientos ... millones de habitantes.

9. Entre Rusia y China está...

- a. Birmania b. Mongolia c. Camboya d. Nepal

10. En España hay...

- a. una b. dos c. tres d. cuatro ...lengua(s) oficial(es).



Subraya todas las formas que encuentres de *ser* o *estar* (en total, hay catorce) en la siguiente cibercharla entre tu amigo español y tú.

MSN Messenger

Agrega Enviar Enviar archivo SMS Correo

☞maxcormor♥	1. ¡Hola! ¡Buenos días!
☺wozuihao☺	2. ¡Qué sorpresa! ¿Ya te has levantado?
☞maxcormor♥	3. Sí, ya hace un rato. ¿Cómo <u>estás</u> ?
☺wozuihao☺	4. Pues estoy regular.
☞maxcormor♥	5. No me digas. ¿Qué te pasa?
☺wozuihao☺	6. No sé. Estoy un poco rara.
☞maxcormor♥	7. ¿Estás enferma?
☺wozuihao☺	8. No sé, quizá sí. Estoy un poco floja, un poco cansada.
☞maxcormor♥	9. ¿Estás deprimida?
☺wozuihao☺	10. Pues, ahora que lo dices, debe de ser eso.
☞maxcormor♥	11. ¿Pero por qué? ¿Estás enfadada?
☺wozuihao☺	12. ¿Enfadada? No, ¡qué va! Pero sí que estoy algo triste.
☞maxcormor♥	13. ¡Caramba! Lo siento. Hasta ahora siempre estabas contenta...
☺wozuihao☺	14. Tienes razón. La verdad es que soy una persona feliz.
☞maxcormor♥	15. Sí, eso creo yo. Tú siempre estás alegre.
☺wozuihao☺	16. Bueno, no te preocupes. Ya se me pasará.
☞maxcormor♥	17. No, no, que ahora estoy preocupado. Déjame que te invite a cenar. Paso a recogerte dentro de media hora, ¿vale?
☺wozuihao☺	18. ¡Ay, muchas gracias! ¡Qué buena persona eres!

MSN Messenger

8 Fíjate en los verbos que has subrayado en la actividad anterior y reflexiona rellenando la tabla siguiente.

Estar acompañado de un adverbio de modo.	3. ¿Cómo <u>estás</u> ?
Estar acompañado de un adjetivo (y otras palabras).	6. <u>Estoy</u> un poco rara.
Ser + pronombre.	
Ser acompañado de un sustantivo (y otras palabras).	

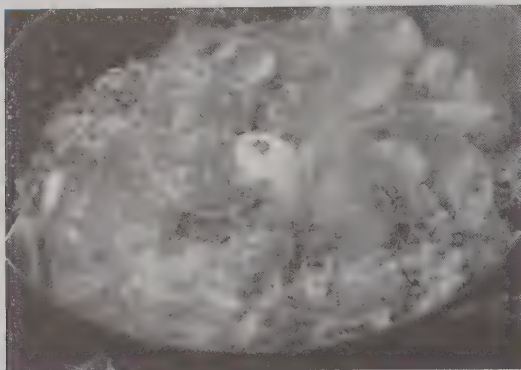
En los casos que aparece **estar** acompañado de un adjetivo ¿este se refiere generalmente a una cualidad permanente, o bien a una cualidad temporal? A una cualidad _____.

9 Lee este texto en el que un profesor de español describe su casa y reflexiona sobre el uso de los artículos determinados e indeterminados con **hay** y **está(n)**, para así poder completar la regla de debajo. Observa los ejemplos subrayados.

Mi casa no es nueva, pero es espaciosa y acogedora. Tiene planta baja y un piso. En la planta baja hay un garaje, un salón-comedor, una cocina, un cuarto de baño, un patio, un taller y una habitación con una chimenea. En el piso hay dos habitaciones, una biblioteca, un lavadero, un cuarto de aseo y una terraza. Al entrar desde la calle está el garaje. Encima del garaje está la habitación de matrimonio. Después del garaje está el salón-comedor; encima está la habitación de mi hijo, la biblioteca y una parte de la terraza. En la biblioteca hay unas estanterías donde están los libros de toda la familia.

Por regla general, con **hay** se usa un artículo _____ y con **está(n)**, un artículo _____.

Corrige los verbos subrayados en los textos siguientes y resuelve las adivinanzas.



A ver si ⁽¹⁾ está → eres
capaz de adivinar el nom-
bre de esta ciudad que ⁽²⁾
es _____ en Asia. ⁽³⁾
Eres _____ una ciudad
enorme; de hecho, ⁽⁴⁾ estás
_____ una de las más
pobladas del mundo. ⁽⁵⁾
Hay _____ alrededor
de doce millones de habi-
tantes. Esa ciudad ⁽⁶⁾ hay
_____ una larga

historia y ⁽⁷⁾ está _____ la capital de uno de los países más
industrializados del mundo. En esa ciudad ⁽⁸⁾ está _____ un
palacio donde vive un señor que ⁽⁹⁾ hay _____ el emperador del país.
En ese país ⁽¹⁰⁾ son _____ varias empresas que fabrican automóviles
y motocicletas. Seguro que ya has adivinado que el nombre de la ciudad
⁽¹¹⁾ está _____ ⁽¹²⁾ _____ y el del país, ⁽¹³⁾ _____.

Y ahora vamos a hablar de un plato que ⁽¹⁴⁾ está _____ el más
internacional de la gastronomía española. Este ⁽¹⁵⁾ tienes _____ un
plato delicioso y muy nutritivo. Además del arroz, que ⁽¹⁶⁾ está _____
la base del plato, los ingredientes ⁽¹⁷⁾ están _____ muchos y variados:
carne, mariscos, verdura... En realidad, ⁽¹⁸⁾ son _____ dos tipos de
variantes de este plato: la valenciana, que ⁽¹⁹⁾ hay _____ pollo, conejo,
alcachofas, judías verdes, guisantes... y la marinera, que ⁽²⁰⁾ hay _____
calamares, gambas, mejillones, almejas... Bien, pues seguro que ya
sabes que el plato en cuestión ⁽²¹⁾ tiene _____ la ⁽²²⁾ _____.

QUIERO QUE APRENDAS



EL VERBO (II): PRESENTE DE INDICATIVO Y PRESENTE DE SUBJUNTIVO

1.ª CONJUGACIÓN de los verbos regulares

Modelo de ejemplo: *cantar*

PRONOMBRES SUJETO	Presente de indicativo			Presente de subjuntivo		
	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
yo	cant-	-o	<i>canto</i>	cant-	-e	<i>cante</i>
tú		-as	<i>cantas</i>		-es	<i>cantes</i>
él, ella, usted		-a	<i>canta</i>		-e	<i>cante</i>
nosotros/as		-amos	<i>cantamos</i>		-emos	<i>cantemos</i>
vosotros/as		-áis	<i>cantáis</i>		-éis	<i>cantéis</i>
ellos, ellas, ustedes		-an	<i>cantan</i>		-en	<i>canten</i>

2.ª CONJUGACIÓN de los verbos regulares

Modelo de ejemplo: *comer*

PRONOMBRES SUJETO	Presente de indicativo			Presente de subjuntivo		
	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
yo	com-	-o	<i>como</i>	com-	-a	<i>coma</i>
tú		-es	<i>comes</i>		-as	<i>comas</i>
él, ella, usted		-e	<i>come</i>		-a	<i>coma</i>
nosotros/as		-emos	<i>comemos</i>		-amos	<i>comamos</i>
vosotros/as		-éis	<i>coméis</i>		-áis	<i>comáis</i>
ellos, ellas, ustedes		-en	<i>comen</i>		-an	<i>coman</i>

3.ª CONJUGACIÓN de los verbos regulares

Modelo de ejemplo: *subir*

	Presente de indicativo			Presente de subjuntivo		
PRONOMBRES SUJETO	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
yo	sub-	-o	subo	sub-	-a	suba
tú		-es	subes		-as	subas
él, ella, usted		-e	sube		-a	suba
nosotros/as		-imos	subimos		-amos	subamos
vosotros/as		-ís	subís		-áis	subáis
ellos, ellas, ustedes		-en	suben		-an	suban

CONJUGACIÓN de los verbos irregulares (I)

CAMBIO→		e ⇒ i	e ⇒ ie	o ⇒ ue	u ⇒ ue
PRONOMBRES SUJETO		Ejemplos			
		<i>PEDIR</i>	<i>QUERER</i>	<i>PODER</i>	<i>JUGAR</i>
yo	INDICATIVO	<i>pido</i>	<i>quiero</i>	<i>puedo</i>	<i>juego</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pida</i>	<i>quiera</i>	<i>pueda</i>	<i>juegue</i>
tú	INDICATIVO	<i>pides</i>	<i>quieres</i>	<i>puedes</i>	<i>juegas</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pidas</i>	<i>quieras</i>	<i>puedas</i>	<i>juegues</i>
él, ella, usted	INDICATIVO	<i>pide</i>	<i>quiere</i>	<i>puede</i>	<i>juega</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pida</i>	<i>quiera</i>	<i>pueda</i>	<i>juegue</i>
nosotros/as	INDICATIVO	<i>pedimos</i>	<i>queremos</i>	<i>podemos</i>	<i>jugamos</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pidamos</i>	<i>queramos</i>	<i>podamos</i>	<i>juguemos</i>
vosotros/as	INDICATIVO	<i>pedís</i>	<i>queréis</i>	<i>podéis</i>	<i>jugáis</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pidáis</i>	<i>queráis</i>	<i>podáis</i>	<i>juguéis</i>
ellos, ellas, ustedes	INDICATIVO	<i>piden</i>	<i>quieren</i>	<i>pueden</i>	<i>juegan</i>
	SUBJUNTIVO	<i>pidan</i>	<i>quieran</i>	<i>puedan</i>	<i>jueguen</i>

一般来说，第二音节(第一和第二人称复数)是重音节时，元音不变；而第一音节(其它的人称)是重音节时，则元音有所变化。



Por regla general, cuando el acento va en la segunda sílaba (1.^a y 2.^a persona del plural), la vocal no cambia, mientras que cuando va en la primera sílaba (demás personas), la vocal sí cambia.

CONJUGACIÓN de los verbos irregulares (II)

PRONOM. SUJETO		Ejemplos				
		CABER	CONOCER	HACER	PONER	SABER
yo	INDICATIVO	quepo	conozco	hago	pongo	sé
tú	SUJUNTIVO	quepa	conozca	haga	ponga	sepa
él, ella, usted		quepas	conozcas	hagas	pongas	sepas
ellos, ellas, ustedes		quepa	conozca	haga	ponga	sepa
nosotros/as		quepamos	conozcamos	hagamos	pongamos	sepamos
vosotros/as		quepáis	conozcáis	hagáis	pongáis	sepáis
		quepan	conozcan	hagan	pongan	sepan

PRINCIPALES USOS DEL PRESENTE DE INDICATIVO

- Referirse al pasado (pasado histórico): *En 1986 España **entra** en la CEE.*
- Expresar duración desde el pasado hasta el presente: ***Estudio** español desde 2005.*
- Expresar duración en el presente: *Sara **estudia** Derecho en Taipéi.*
- Expresar una acción puntual en el presente: *Mira, ahora **sale** de la Facultad.*
- Expresar una acción habitual en el presente: *Cada día **hago** deporte.*
- Pedir algo formulando una pregunta: *¿**Me traes** un martillo?*
- Sugerir algo formulando una pregunta: *¿**Nos quedamos** en este hotel?*
- Dar instrucciones u órdenes: *Primero **barres** y luego **friegas**.*
- Pedir o dar información sobre el futuro: *¿**Cuándo son** las elecciones?*

- Expresar planes para el futuro: *Mañana **pintamos** el salón.*
- Expresar un hecho constatado universalmente: *El sol **sale** por el este.*

PRINCIPALES USOS DEL PRESENTE DE SUBJUNTIVO

- Como imperativo negativo: *No te **duermas**, que ya llegamos.*
- Expresiones de deseo: *¡Que **aproveche**!, ¡Ojalá lo **encuentres**!*
- Tras un verbo de duda: *Dudo que se **vaya** en tren.*
- Tras un verbo de deseo o preferencia: *Quiero que me **acompañes** tú.*
- Tras un verbo de orden o de sugerencia: *¿Insinúas que te **olvide**?*
- Tras un verbo de sentimiento: *Les encanta que los **mimen**.*
- Tras el verbo ser + adjetivo: *Es normal que te **duela** todavía.*
Excepción: *Es cierto que...: Es cierto que le ha pedido disculpas.*
- Tras el verbo ser + artículo + sustantivo: *Es una pena que **deje** los estudios ahora.*
- En oraciones concesivas: *Aunque se lo **expliques**, no te entenderá.*
- Con cuando referido al futuro: *Cuando se **despierte** Bruno, desayunaremos.*

ACTIVIDADES



Relaciona cada principio de frase en la columna de la izquierda con su final más lógico en la columna de la derecha.

1. Por favor, te pido que...
2. Andrés dice que...
3. Cuando acabes los deberes...
4. Aunque no puedas acabar hoy...
5. En el caso de Yahuei, es una ventaja...
6. Con el sol que hace, no creo que...
7. Nosotros preferimos que la casa...

- a. llueva esta tarde.
- b. practico taichí.
- c. Emilio va a Sicilia.
- d. vengas esta tarde al cine conmigo.
- e. esté entre el mar y la montaña.
- f. llegue con retraso.
- g. él este fin de semana está muy ocupado.

(continúa)

8. Cada día al amanecer...

9. El próximo lunes...

10. Con tanto tráfico, es fácil que...

h. al menos podrás hacer una buena parte.

i. que sus abuelos sean chilenos.

j. puedes ver la tele.

2 Escribe estas frases afirmativas en forma negativa.

AFIRMATIVA (verbo en imperativo o indicativo)	NEGATIVA (verbo en subjuntivo)
1. Compra más turrón, por favor.	No <i>compres</i> más turrón, por favor.
2. Abrid el libro de texto.	No _____
3. Ven a mi despacho mañana.	No _____
4. Señores, acérquense aquí.	Señores, no _____
5. Explíquemelo con todo detalle.	No me lo _____
6. Cómetelo todo.	No te lo _____
7. Es verdad que le gusta Óscar.	Es mentira que _____
8. Creo que es informático.	No creo que _____

3 Escoge la opción correcta (indicativo o subjuntivo) en cada frase.

1. Cuando va / vaya a trabajar por la mañana, hay mucho tráfico.
2. Cuando César tiene / tenga 12 años, empezará la enseñanza secundaria.
3. Cuando le pido / pida un favor, siempre me contesta que está ocupado.
4. Cuando quieres / quieras que te deje el coche, no tienes más que decírmelo.
5. Cuando viajamos / viajemos en tren, podemos leer o hablar por teléfono.
6. En cuanto amanece / amanezca, saldremos de viaje.
7. Mi perro en cuanto me ve / vea, se pone a menear la cola de alegría.

4 Fíjate en las frases de la actividad anterior y reflexiona.

En las frases n.º __, __, __ y __ de la actividad anterior se utiliza el presente de indicativo, porque se trata de acciones (habituales / futuras) _____. En cambio, en las frases n.º __, __ y __ se utiliza el presente de subjuntivo, porque se trata de acciones (habituales / futuras) _____.



Escoge la opción correcta (infinitivo o subjuntivo) en cada caso en la siguiente cibercharla entre tu amigo español y tú.

¡Hola! Ya estoy aquí. Acabo de llegar del médico.

Oye, ¿y qué te ha dicho?

Bueno, me ha aconsejado que no ⁽¹⁾ fumar / fume, que no ⁽²⁾ tomar / tome alcohol y que ⁽³⁾ hacer / haga deporte.

¿Solo eso? A mí, mi médico me recomienda que no ⁽⁴⁾ comer / coma grasas, pero a mí me gusta mucho ⁽⁵⁾ comer / coma queso y chorizo y me encanta ⁽⁶⁾ beber / que beba chocolate...

Pues si quieres ⁽⁷⁾ tener / que tengas buena salud, tienes que hacerle caso. Ya sabes que no es bueno que ⁽⁸⁾ tomar / tomes grasas.

Tienes razón. Lo que pasa es que me fastidia ⁽⁹⁾ tener / que tenga que renunciar a esas cosas tan ricas.

Bueno, no te lo ⁽¹⁰⁾ tomar / tomes así. Hay muchas otras cosas sabrosas que sí puedes tomar, ¿verdad?

Sí, es verdad, pero estoy harto de que me ⁽¹¹⁾ prohibir / prohiban los alimentos que más me gustan.

Venga, hombre, levanta ese ánimo, que necesito que ⁽¹²⁾ estar / estés en plena forma cuando vengas a verme a China...

Bueno, lo haré por ti, con mucho gusto.

En cada una de estas tres primeras frases (adaptadas de la actividad anterior) aparecen dos verbos subrayados. Contesta las preguntas.

- ¿Cuál es el sujeto de cada uno de ellos?: ¿quién aconseja?, ¿quién hace deporte?, etcétera.

 - El médico me aconseja que haga deporte. → **Sujetos:** *El médico — yo*
 - Estoy harto de que los médicos me lo prohiban todo. → **Sujetos:** _____
 - Necesito que estés en plena forma cuando vengas. → **Sujetos:** _____
- ¿En qué modo está el segundo verbo de cada frase: infinitivo, indicativo o subjuntivo? _____

58

Ahora fíjate en estas otras tres frases.

3. ¿Cuál es el sujeto de cada verbo subrayado?

d. Prefiero beber chocolate. ➡ **Sujetos:** _____

e. Si quieres tener buena salud, hazle caso. ➡ **Sujetos:** _____

f. Detesto tener que renunciar a esas cosas tan ricas. ➡ **Sujetos:** _____

4. ¿En qué modo está el segundo verbo de cada frase: infinitivo, indicativo o subjuntivo? _____

5. En conclusión, con estos tipos de construcciones sintácticas, si el sujeto del segundo verbo es el mismo del primero, el segundo verbo va en _____, mientras que si es distinto, va en _____.

7

Teniendo en cuenta la conclusión de la actividad anterior, completa estas frases.

EL MISMO SUJETO	DOS SUJETOS DISTINTOS
Necesito estar en forma.	Necesito que estés en forma.
1. ¿Prefieres beber chocolate?	¿Prefieres que el niño _____ chocolate?
2. Yo creo _____ en lo cierto.	Yo creo que tú estás en lo cierto.
3. Ella quiere preguntarte el motivo.	Quiere que nosotros te lo _____.
4. Les encanta _____ poemas.	Les encanta que mamá les recite poemas.
5. Nos fastidia repetir siempre lo mismo.	Nos fastidia que ellos _____ siempre lo mismo.
6. Lamento no _____ ayudaros hoy.	Lamento que ella no pueda ayudaros hoy.

8

Ordena las frases siguientes.

1. moleste / tu novio / que venga / que le / no creo

No creo que le moleste que venga tu novio.

2. invierno / ojalá / vacaciones de / nieve estas

3. Celia llegue / a sus padres / tarde a casa / no les gusta que

4. case con / Sandra se / César / quiere que / él

5. bien / sueñes con / los angelitos / y que / que duermas

6. mi madre / que la / al dentista / acompañe / me ha pedido

7. que la primera vez / que esta vez / espero / tengas más suerte



Completa este texto poniendo los verbos entre paréntesis en presente de indicativo, o de subjuntivo.

En contraste con la mayoría de los chinos, la mayoría de los españoles ⁽¹⁾ (establecer) *establecen* una separación bien marcada entre el espacio particular o privado y el espacio común o público, en el que ⁽²⁾ (procurar) _____ actuar con cortesía hacia los demás ciudadanos. Ejemplos de cortesía los ⁽³⁾ (tener) _____ en los conductores. Los españoles ⁽⁴⁾ (dar) _____ prioridad al más débil: los más respetados ⁽⁵⁾ (ser) _____ los peatones, especialmente, si ⁽⁶⁾ (ser) _____ niños, ancianos, etc. Si ⁽⁷⁾ (ir) _____ en coche y otro coche ⁽⁸⁾ (estar) _____ esperando para entrar en nuestro carril, lo más cortés ⁽⁹⁾ (ser) _____ cederle el paso.

Para un profesor de español ⁽¹⁰⁾ (ser) _____ normal que un alumno le ⁽¹¹⁾ (hacer) _____ todas las preguntas que ⁽¹²⁾ (desear) _____ en clase o en su despacho, incluso en el pasillo del centro de estudios. En cambio, si ese mismo alumno ⁽¹³⁾ (encontrarse) _____ a ese mismo profesor de español en el restaurante, en el autobús, etc., ⁽¹⁴⁾ (ser) _____ probable que el profesor ⁽¹⁵⁾ (preferir) _____ hablar de otros temas distintos de los de clase, de los temas que ⁽¹⁶⁾ (hablar) _____ los amigos. En clase, uno ⁽¹⁷⁾ (ser) _____ alumno y el otro, profesor; pero en el restaurante, los dos ⁽¹⁸⁾ (ser) _____ clientes y en el autobús, los dos ⁽¹⁹⁾ (ser) _____ pasajeros.

Completa el siguiente texto con los verbos de los recuadros.

es

cortas

quieres

fries

inventa

remonta

data

admite

menciona

son

añaden

empiezan

utilices

muevas

dejes

uses

mezcles

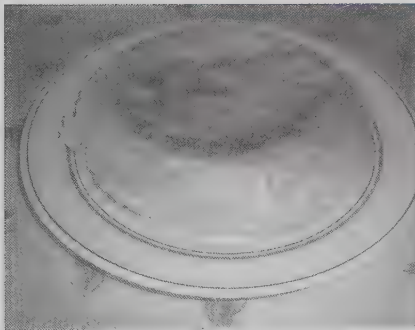
quede

salga

sea

estén

peguen



La tortilla de patatas ⁽¹⁾ es un plato típico español. El origen de la tortilla de leche y huevos se ⁽²⁾ _____ a la época romana. En el siglo XVI se ⁽³⁾ _____ a traer patatas de América. Se ⁽⁴⁾ _____ patatas a la tortilla y así se ⁽⁵⁾ _____ la tortilla de patatas. El primer documento en el que se ⁽⁶⁾ _____ la tortilla de patatas probablemente ⁽⁷⁾ _____ uno navarro que

⁽⁸⁾ _____ de 1817. Los ingredientes básicos de la tortilla de patata ⁽⁹⁾ _____ huevos y patatas, pero la receta ⁽¹⁰⁾ _____ muchas variantes: con cebolla, con guisantes, con chorizo, con pimientos... Si ⁽¹¹⁾ _____ hacer una buena tortilla de patatas, es importante que ⁽¹²⁾ _____ aceite de oliva, huevos frescos y patatas de calidad. ⁽¹³⁾ _____ las patatas y las ⁽¹⁴⁾ _____ a fuego lento; es importante que las ⁽¹⁵⁾ _____ constantemente para que no se ⁽¹⁶⁾ _____ al fondo de la sartén. Para que la tortilla ⁽¹⁷⁾ _____ jugosa, conviene que ⁽¹⁸⁾ _____ enfriar las patatas cuando ya ⁽¹⁹⁾ _____ fritas, antes de que las ⁽²⁰⁾ _____ con el huevo. Para que ⁽²¹⁾ _____ bien, lo ideal es que ⁽²²⁾ _____ un máximo de seis huevos.

(Adaptado de: http://www.mucho gusto.net/especial/Tortilla_de_patatas/)



¡Por fin ha llegado a tu casa tu amigo español! Aunque ya ha estudiado un poco de chino, le cuesta entender. ¿Le puedes ir traduciendo lo que dice tu madre?

Mamá: 你坐在电风扇前面吧!

Amigo: Perdona, ¿qué dice tu madre?

Yo: Dice que ⁽¹⁾ *te sientes* enfrente del ventilador.

Mamá: 你要多少饭, 你就自己加!

Amigo: Ahora solo he entendido la palabra arroz.

Yo: Sí. Dice que tú mismo ⁽²⁾ _____ el arroz que quieras.

Mamá: 尝尝这些鱼子!

Yo: Dice mi madre que ⁽³⁾ _____ estas huevas de pescado.

Mamá: 如果你喜欢熟的水果, 就拿根香蕉吧!

Amigo: ¿Qué dice de la fruta?

Yo: Dice que si te gusta la fruta madura, que ⁽⁴⁾ _____ uno de estos plátanos.

Mamá: 小心, 别烫着!

Amigo: Por los gestos, entiendo que el té está muy caliente, ¿verdad?

Yo: Eso es. Dice que ⁽⁵⁾ _____ cuidado, que no ⁽⁶⁾ _____.

¿HA DICHO «DIJO» O «DECÍA»?

EL VERBO (III): PRETÉRITO PERFECTO, INDEFINIDO E IMPERFECTO DE INDICATIVO



PRETÉRITO PERFECTO

PRONOMBRES SUJETO	auxiliar <i>haber</i> conjugado	+ participio
yo	<i>he</i>	cantado (1.ª conjugación) comido (2.ª conjugación) hecho (2.ª conj. irregular) subido (3.ª conjugación) dicho (3.ª conj. irregular)
tú	<i>has</i>	
él, ella, usted	<i>ha</i>	
nosotros/as	<i>hemos</i>	
vosotros/as	<i>habéis</i>	
ellos, ellas, ustedes	<i>han</i>	

ALGUNOS PARTICIPIOS IRREGULARES

infinitivo	<i>abrir</i>	<i>cubrir</i>	<i>decir</i>	<i>escribir</i>	<i>freír</i>	<i>hacer</i>
participio	<i>abierto</i>	<i>cubierto</i>	<i>dicho</i>	<i>escrito</i>	<i>frito</i>	<i>hecho</i>
infinitivo	<i>imprimir</i>	<i>morir</i>	<i>poner</i>	<i>romper</i>	<i>ver</i>	<i>volver</i>
participio	<i>impreso</i>	<i>muerto</i>	<i>puesto</i>	<i>roto</i>	<i>visto</i>	<i>vuelto</i>

PRETÉRITO INDEFINIDO de los verbos regulares

	1.ª CONJUGACIÓN			2.ª y 3.ª CONJUGACIÓN		
PRONOMBRES SUJETO	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
yo	cant-	-é	canté	com-	-í	comí subí
tú		-aste	cantaste		-iste	comiste subiste

PRETÉRITO INDEFINIDO de los verbos regulares (continuación)						
	1.ª CONJUGACIÓN			2.ª y 3.ª CONJUGACIÓN		
PRONOM-BRES SUJETO	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
él, ella, usted	cant-	-ó	<i>cantó</i>	com-	-ió	<i>comió subió</i>
nosotros/as		-amos	<i>cantamos</i>		-imos	<i>comimos subimos</i>
vosotros/as		-asteis	<i>cantasteis</i>		-isteis	<i>comisteis subisteis</i>
ellos, ellas, ustedes		-aron	<i>cantaron</i>	sub-	-ieron	<i>comieron subieron</i>

PRETÉRITO INDEFINIDO de los verbos irregulares						
infinitivo	yo	tú	él, ella, usted	nosotros/as	vosotros/as	ellos, ellas, ustedes
andar	<i>anduve</i>	<i>anduviste</i>	<i>anduvo</i>	<i>anduvimos</i>	<i>anduvisteis</i>	<i>anduvieron</i>
decir	<i>dije</i>	<i>dijiste</i>	<i>dijo</i>	<i>dijimos</i>	<i>dijisteis</i>	<i>dijeron</i>
estar	<i>estuve</i>	<i>estuviste</i>	<i>estuvo</i>	<i>estuvimos</i>	<i>estuvisteis</i>	<i>estuvieron</i>
hacer	<i>hice</i>	<i>hiciste</i>	<i>hizo</i>	<i>hicimos</i>	<i>hicisteis</i>	<i>hicieron</i>
ir	<i>fui</i>	<i>fuiste</i>	<i>fue</i>	<i>fuimos</i>	<i>fuisteis</i>	<i>fueron</i>
ser						
poder	<i>pude</i>	<i>podiste</i>	<i>pudo</i>	<i>podimos</i>	<i>podisteis</i>	<i>podieron</i>
poner	<i>puse</i>	<i>pusiste</i>	<i>puso</i>	<i>pusimos</i>	<i>pusisteis</i>	<i>pusieron</i>
querer	<i>quise</i>	<i>quisiste</i>	<i>quiso</i>	<i>quisimos</i>	<i>quisisteis</i>	<i>quisieron</i>
saber	<i>supe</i>	<i>supiste</i>	<i>supo</i>	<i>supimos</i>	<i>supisteis</i>	<i>supieron</i>
tener	<i>tuve</i>	<i>tuviste</i>	<i>tuvo</i>	<i>tuvimos</i>	<i>tuvisteis</i>	<i>tuvieron</i>
traer	<i>traje</i>	<i>trajiste</i>	<i>trajo</i>	<i>trajimos</i>	<i>trajisteis</i>	<i>trajeron</i>
venir	<i>vine</i>	<i>viniste</i>	<i>vino</i>	<i>vinimos</i>	<i>vinisteis</i>	<i>vinieron</i>

PRETÉRITO IMPERFECTO de los verbos regulares

PRONOMBRES SUJETO	1.ª CONJUGACIÓN			2.ª y 3.ª CONJUGACIÓN		
	raíz	desinencias	forma verbal	raíz	desinencias	forma verbal
yo	cant-	-aba	cantaba	com-sub-	-ía	comía subía
tú		-abas	cantabas		-ías	comías subías
él, ella, usted		-aba	cantaba		-ía	comía subía
nosotros/as		-ábamos	cantábamos		-íamos	comíamos subíamos
vosotros/as		-abais	cantabais		-íais	comíais subíais
ellos, ellas, ustedes		-aban	cantaban		-ían	comían subían

PRETÉRITO IMPERFECTO de los verbos irregulares

infinitivo	yo	tú	él, ella, usted	nosotros/ as	vosotros/ as	ellos, ellas, ustedes
ir	iba	ibas	iba	ibamos	ibais	iban
ser	era	eras	era	éramos	erais	eran

PRINCIPALES USOS DE LOS TIEMPOS DE PASADO

Tiempo	Usos	Adverbios y locuciones temporales típicas	Ejemplos
Pretérito perfecto	Experiencias pasadas en general.	<i>alguna vez, nunca, ya, todavía no...</i>	<i>Todavía no he tenido tiempo de comer.</i>
	Experiencias pasadas, pero relacionadas con el presente.	<i>hoy, esta mañana, este fin de semana, estas vacaciones, este año, recientemente...</i>	<i>Este verano he estado en Hong Kong.</i>
Pretérito indefinido	Acciones completadas en el pasado.	<i>ayer, la semana pasada, el año pasado, en + año, el + fecha...</i>	<i>Antonio Machado nació en 1875.</i>
Pretérito imperfecto	Contextualización de una narración.		<i>Era muy tarde y yo estaba en casa.</i>
	Descripción en el pasado.		<i>La playa estaba desierta.</i>
	Acciones habituales en el pasado.		<i>Cada día tomaba leche con cereales.</i>
	Contraste pasado – presente.		<i>Antes trabajaba en un banco (pero ahora se dedica a la enseñanza).</i>
	Pedir con cortesía.		<i>Quería hablar con el señor Pérez.</i>

在西班牙北部与中南美洲的一些地区使用简单过去时来代替现在完成时。



En algunas zonas del norte de España y de Hispanoamérica no se utiliza el pretérito perfecto. En su lugar se utiliza el pretérito indefinido.

1



2

dormido

3

Relaciona cada principio de frase en la columna de la izquierda con su final más lógico en la columna de la derecha.

1. Como Mónica iba disfrazada,

2. Mientras jugábamos en el jardín,

3. Marisa tenía mucho sueño,

4. Aunque iba el primero de la carrera,

5. Siempre llegaba tarde,

6. A pesar de que me gustaba mucho,

a. al final se cayó y tuvo que abandonar.

b. entraron a robar en el chalet.

c. nunca me atreví a decir nada.

d. nadie la reconoció.

e. hasta que un día su jefa la despidió.

f. pero no se acostó hasta que acabó.

1. d 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____ 6. _____

4

Observa las frases de la actividad anterior y responde a estas preguntas.

1. —¿En qué parte de la frase se exponen las circunstancias de la situación?

—En la (primera / segunda) _____ parte.

2. —¿Qué tiempo verbal se utiliza para ello?

—El pretérito _____.

3. —¿En qué parte de la frase se presentan las acciones concretas?

—En la (primera / segunda) _____ parte.

4. —¿Qué tiempo verbal se utiliza para ello?

—El pretérito _____.

5. —¿En qué frases se podría invertir el orden de las oraciones (quizá cambiando algún conector)? Por ejemplo, 1.-d. ⇒ d.-1.: *Nadie la reconoció, porque Mónica iba disfrazada.*

—En _____.

6. —Al invertir el orden de las oraciones, ¿cambia el tiempo verbal?

—(Sí, siempre / Sí, a veces / No, en ningún caso) _____.

Lee este poema de Antonio Machado, titulado *Era un niño que soñaba* y subraya los pretéritos imperfectos en azul y los indefinidos en rojo.

(Texto adaptado)

Ahora completa la tabla con los verbos subrayados en la actividad anterior.

[illegible][illegible]

7

Completa este texto poniendo los verbos entre paréntesis en pretérito indefinido.

Fernando Alonso ⁽¹⁾ (ser) *fu* un niño superdotado para conducir. Desde que era muy pequeño, ⁽²⁾ (contar) _____ con el apoyo de toda su familia. Cuando tenía tan solo tres años, su padre ⁽³⁾ (empezar) _____ a aficionarlo a las carreras de karts. Hasta 1988 Fernando ⁽⁴⁾ (jugar) _____ con el kart. En ese año ⁽⁵⁾ (conseguir) _____ su primera victoria en Pola de Laviana, donde ⁽⁶⁾ (disputarse) _____ por primera vez una carrera de infantiles; allí ⁽⁷⁾ (obtener) _____ su primer título. A los ocho años de edad ⁽⁸⁾ (salir) _____ de Asturias y ⁽⁹⁾ (ganar) _____ el campeonato gallego en categoría infantil. En 1990 ⁽¹⁰⁾ (triunfar) _____ en Asturias y en el País Vasco. En 1991 ⁽¹¹⁾ (quedar) _____ subcampeón de España. En el 1992 ⁽¹²⁾ (correr) _____ en la categoría de 100cc, gracias a que la Federación le ⁽¹³⁾ (conceder) _____ un permiso especial para menores. «Siempre ⁽¹⁴⁾ (ser) _____ el más joven en todas las categorías en las que participé», comenta Fernando.

(Adaptado de <http://www.fernandoalonso.com/DEFAULT2.htm>)

8

Completa este texto poniendo los verbos entre paréntesis en pretérito imperfecto, o en pretérito indefinido.

⁽¹⁾ (ser) *Eran* las diez de la mañana de un día de octubre. En el patio de la Facultad los estudiantes ⁽²⁾ (esperar) _____ a que se abriera la clase. Cuando se encontraban, los compañeros ⁽³⁾ (saludarse) _____ y ⁽⁴⁾ (hablar) _____. Todos ellos ⁽⁵⁾ (ser) _____ estudiantes de Medicina y Farmacia. La clase de Química ⁽⁶⁾ (darse) _____ en una capilla. La cantidad de estudiantes que ⁽⁷⁾ (amontonarse) _____ frente a la puerta y la impaciencia que ⁽⁸⁾ (mostrar) _____ tenían una explicación sencilla: aquel ⁽⁹⁾ (ser) _____ su primer día de clase. Andrés miraba atentamente a los chicos que ⁽¹⁰⁾ (agruparse) _____ en la entrada. De repente ⁽¹¹⁾ (oír) _____ una voz conocida. Cuando ⁽¹²⁾ (girarse) _____, ⁽¹³⁾ (ver) _____ a Julio, un compañero del instituto. ¡Vaya sorpresa! Hacía mucho tiempo que no ⁽¹⁴⁾ (verse) _____ ⁽¹⁵⁾ (darse) _____ la mano y después ⁽¹⁶⁾ (abrazarse) _____. Julio le ⁽¹⁷⁾ (preguntar) _____ a Andrés que qué ⁽¹⁸⁾ (estudiar) _____, y este le ⁽¹⁹⁾ (responder) _____ que Medicina. Julio ⁽²⁰⁾ (alegrarse) _____, porque él también ⁽²¹⁾ (estudiar) _____ Medicina.

(Adaptado de *El árbol de la ciencia* de Pío Baroja)

9

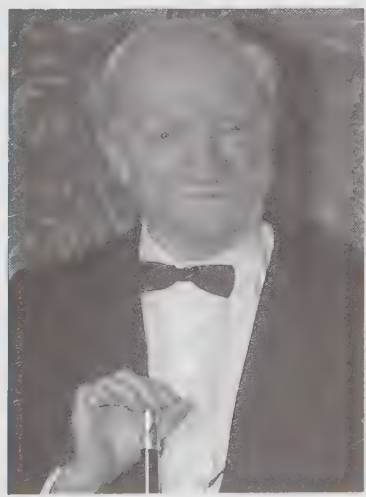
Lee este diálogo entre Alicia (A.) y Roberto (R.) y corrige los verbos entre paréntesis, poniéndolos o en pretérito perfecto, o en pretérito indefinido.

- A.: ¿Qué te ⁽¹⁾ (pasaba) *ha pasado* que traes esa cara? ¿⁽²⁾ (ves) _____ un fantasma o qué?
- R.: Calla, calla. Es que esta mañana me ⁽³⁾ (llaman) _____ de una compañía telefónica para ofrecirme una oferta.
- A.: ¿Pero hombre, solo por eso te ⁽⁴⁾ (enfadabas) _____ tanto?
- R.: No, si no es por lo de hoy. El caso es que ayer por la tarde ya me ⁽⁵⁾ (telefonean) _____ para lo mismo.
- A.: Bueno, si te sirve de consuelo, a mí también me ⁽⁶⁾ (sueltan) _____ el rollo el otro día. Ahora, que yo ya les ⁽⁷⁾ (digo) _____ bien claro que estoy harto.
- R.: ¡Vaya! ¡Sí que les ⁽⁸⁾ (coges) _____ manía!
- A.: No, tú dirás. El año pasado me ⁽⁹⁾ (cobran) _____ un recibo dos veces. Cuando ⁽¹⁰⁾ (voy) _____ a reclamar, no ⁽¹¹⁾ (son) _____ muy amables conmigo... y lo peor de todo es que me ⁽¹²⁾ (hacen) _____ esperar un año entero para devolverme el dinero.

10

Pon los verbos de los recuadros en pretérito indefinido y completa la siguiente biografía de Fernando Fernán Gómez.

- | | | |
|----------|--------------|-------------|
| dirigir | consolidarse | casarse |
| escribir | cursar | nacer |
| ser | conseguir | recibir |
| fallecer | trasladarse | adaptar |
| ingresar | compartir | divorciarse |
| actuar | abandonar | |



[UNIDAD 7] EL NOMBRE (III)

Fernando Fernán Gómez ⁽¹⁾ *nació* en Perú en 1921. A los tres años, ⁽²⁾ _____ a Madrid (España). ⁽³⁾ _____ estudios de Filosofía y Letras, pero pronto ⁽⁴⁾ _____ la carrera para estudiar teatro. En 1947 ⁽⁵⁾ _____ con la cantante María Dolores Pradera, de la que ⁽⁶⁾ _____ en 1959. Posteriormente ⁽⁷⁾ _____ su vida sentimental con la actriz Emma Cohen. Su primera película como actor ⁽⁸⁾ _____ «Cristina de Guzmán». En poco tiempo ⁽⁹⁾ _____ como un gran intérprete. A lo largo de su vida ⁽¹⁰⁾ _____ en más de doscientas películas: «Belle Époque», «El abuelo», «La lengua de las mariposas», etc. En su madurez también ⁽¹¹⁾ _____ películas, por ejemplo, «El viaje a ninguna parte».

Además, Fernando Fernán Gómez ⁽¹²⁾ _____ excelentes obras literarias. ⁽¹³⁾ _____ el premio Lope de Vega de Teatro por su obra «Las bicicletas son para el verano», que posteriormente ⁽¹⁴⁾ _____ al cine. En el año 2000 ⁽¹⁵⁾ _____ en la Real Academia de la Lengua Española. Asimismo ⁽¹⁶⁾ _____ numerosos premios en festivales de cine.

Fernando Fernán Gómez ⁽¹⁷⁾ _____ en Madrid en 2007.

(Adaptado de <http://www.dere.com/curso/cultura/2007/11/21/419447.php?despiece=1>)

¿CON O SIN PREPOSICIÓN?

LA PREPOSICIÓN

Las principales preposiciones son: *a, ante, bajo, con, contra, de, desde, durante, en, entre, excepto, hacia, hasta, incluso, mediante, para, por, salvo, según, sin, sobre, tras*. Veamos algunos de sus usos y nociones:

A

a + el = al

- Delante de un OD u OI de persona: *He visto **a** Lucas.* / *Le preguntaré **al** conserje.*
- Destino: *Voy **a** la peluquería.*
- Entre algunos verbos conjugados y un infinitivo para formar perífrasis verbales: *Ahora empiezo **a** entenderlo.* / *Voy **a** comprarle una corbata.*
- Entre algunos verbos y su complemento: *No nos gusta jugar **al** fútbol.*
- Precio: *Yo las he comprado **a** dos euros el kilo.*
- Situación: *Al final del pasillo **a** la derecha.*
- Tiempo, hora: *Mónica vuelve **a** la noche, **a** las diez.*
- Distancia (de... a...): *De aquí **a** mi oficina hay trescientos metros.*
(a... de...): *Mi oficina está **a** trescientos metros **de** aquí.*
- Velocidad (a... por...): *Voy **a** 90 Km/h (kilómetros **por** hora).*

Ante

- Delante de: *La señora se detuvo **ante** el escaparate.*
- En presencia de: *No se atrevía a hablar **ante** su jefe.*

Bajo

- Debajo de: *Al menos a mí me encanta pasear **bajo** la lluvia.*
- Dominación: *Conducía **bajo** los efectos del alcohol.*

4 Con

- Circunstancia: *Siempre la mira **con** dulzura.*
- Compañía: *¿Quieres venirte a España **con** nosotros?*
- Instrumento: *Lo he dibujado **con** estos rotuladores.*

5 Contra

- Oposición: *En la final, Argentina jugará **contra** Brasil.*

6 De

de + el = del

- Asunto: *Esta película es **del** oeste.*
- Causa: *Le duele el estómago **de** comer tanto.*
- Contenido: *Se ha bebido casi un litro **de** leche.*
- Duración (**de... a...**): *El hipermercado abre **de** 10.00 **a** 22.00.*
- Entre un sustantivo, adjetivo o adverbio y un infinitivo:

*Ha llegado el momento **de** hablar.*

*Esa reacción suya es fácil **de** entender.*

*Antes **de** acusarlo, pregúntale.*

- Materia: *La mesa parece **de** madera, pero es **de** plástico.*
- Para formar perífrasis verbales: *Acabo **de** leer tu mensaje electrónico.*
- Posesión: *El apartamento **de** mis tíos es muy lujoso.*
- Procedencia: *Este café lo traen **de** Colombia.*

7 Desde

- Tiempo de inicio: *Ella está esperando **desde** las cinco y media.*
- Lugar de inicio: *¿Cómo has venido **desde** el aeropuerto?*

8 Durante

- Duración: *Ha estado muy atento **durante** toda la conferencia.*

9 En

- Lugar en que ocurre la acción: *Estudia **en** Buenos Aires.*
- Medio de transporte: *Casi siempre va al trabajo **en** bicicleta.*

- Tiempo para realizar una acción: *Se ha comido el bocadillo **en** cinco minutos.*
- Ubicación: *México está **en** América.*

10 Entre

- Cooperación: *Han construido la casa **entre** los tres hermanos.*
- Situación con referencia a dos o más puntos: *Marta se ha sentado **entre** su padre y su abuela. / El ladrón se escabulló **entre** la multitud.*

11 Excepto

- Aparte de, salvo: *No se puede fumar, **excepto** en la zona para fumadores.*

12 Hacia

- Dirección: *Este tren va **hacia** Alemania.*
- Tiempo aproximado: *Eduardo suele salir **hacia** las nueve de la noche.*

13 Hasta

- Límite en el tiempo: *La matrícula se puede pagar **hasta** el día cinco.*
- Límite en el espacio: *Estábamos agotados, pero llegamos **hasta** la cima.*

14 Incluso

- Hasta, aun, también: *Todos la felicitaron, **incluso** sus rivales.*

15 Mediante

- Medio o instrumento: *Ha llegado ahí **mediante** un gran esfuerzo.*

16 Para

- Destinatario: *Ha llegado un paquete postal **para** Miguel.*
- Dirección: *Perdone, ¿este autobús va **para** Sevilla?*
- Finalidad: *Hago deporte **para** mantenerme en forma.*
- Tiempo: *El coche estará arreglado **para** el jueves.*

17 Por

- A traer: *Voy **por** mis herramientas y te lo arreglo yo mismo.*
- Causa: *Mi empresa está cerrada **por** vacaciones.*
- En favor de: *No me gustan las fiestas, pero iré **por** ti.*

- Lugar de paso: *Nunca he pasado **por** ese túnel.*
- Lugar implicado en la acción: *Oye, no cojas al perro **por** la cola.*
- Medio: *Estamos en contacto **por** correo electrónico.*
- Precio: *Max le vendió la furgoneta **por** 600 €*
- Tiempo: *Pablo viene cada año **por** Navidad.*
- Ubicación aproximada: *Ese pueblo debe de estar **por** los Pirineos.*

18 Salvo

- Aparte de, excepto: *Ha tenido un sobresaliente en todo, **salvo** en música.*

19 Según

- Conforme a: ***Según** la psicóloga, el niño es hiperactivo.*

20 Sin

- Ausencia: *La oficina **sin** muebles parece enorme.*
- Negación: *¿Has entregado el examen **sin** repasarlo?*

21 Sobre

- Acerca de: *¡Siempre está hablando **sobre** su jefe!*
- Tiempo aproximado: *Llegaremos a La Paz **sobre** las tres.*
- Encima de: *Ese gatito se pasa el día **sobre** el tejado.*

22 Tras

- Detrás de: ***Tras** el biombo se esconde una sorpresa de cumpleaños.*
- Después de: ***Tras** el discurso viene lo mejor: el cóctel.*

有些词需要使用一定的前置词，
例如：prepararse + a / para,
soñar + con, entusiasmado + con,
cansado + de 等。



Algunas palabras rigen unas
determinadas preposiciones,
por ejemplo, prepararse + a / para,
soñar + con, entusiasmado + con,
cansado + de, etc.

ACTIVIDADES

1 Lee este texto y subraya las preposiciones que encuentres. (Hay 22)

La Alhambra es un castillo situado sobre una colina de Granada, en la margen izquierda del río Darro. Se llama Alhambra por sus muros de color rojizo. Desde ella se domina toda la ciudad. La Alhambra limita al norte por el valle del Darro, al sur por el de la al-Sabika, y al este por la Cuesta del Rey Chico. Se tiene constancia por primera vez de la Alhambra en el siglo IX. A partir del siglo XIII se convirtió en residencia real.

(Adaptado de <http://www.alhambra.org/historia/alhambra>)

2 Busca 20 preposiciones en esta sopa de letras. Solo están de izquierda a derecha o de arriba abajo.

a h a c i a v p a r a d i
 b a n o n d c o n t r a n
 o s t n l e d r r e u g c
 l t e n t r e a t r a s l
 b a j o o t s o b r e o u
 a s e g ú n d i s i n d s
 d u r a n t e x c e p t o

3 Lee estas frases y escoge la preposición correcta.

- Este ordenador no es mío, es de / *por* mi compañero de habitación.
- ¿*Para* / De qué me preguntas mi opinión, si luego haces lo contrario?
- Estas Navidades vamos a / *en* las islas Canarias.
- Ha subido hasta el décimo piso a / *en* 20 minutos.
- Xiao Lin estudia español *por* / desde hace cuatro años.
- Ha venido a la reunión solo *por* / con cumplir.

4

Escoge la preposición correcta en cada caso. Si no hace falta ninguna preposición, escoge la opción «Ø».

1. Escucha *de / a / Ø* tu padre, que él tiene más experiencia y te aconsejará bien.
2. Escucha *de / a / Ø* la música con atención, a ver si oyes el clarinete.
3. Era muy joven y ha muerto *de / a / Ø* un infarto.
4. Empieza *mediante / a / Ø* estudiar ya, que hay muchas páginas que aprender para el examen.
5. Este sofá es un poco más caro, porque es *a / de / Ø* piel.
6. Ha venido andando *hasta / desde / Ø* el ayuntamiento *hasta / desde / Ø* el hotel.
7. Yo prefiero estudiar *ante / por / Ø* la mañana, porque estoy descansado.
8. Intenta *de / a / Ø* adelantar el vuelo, así podremos viajar juntos.

5

Completa este mensaje electrónico con las preposiciones de los recuadros. Algunas se pueden repetir.

a

con

de

desde

durante

en

hacia

hasta

para

por

según

sin

From: inteligente@wozuihao.cn

To: «Manuel Martínez» <manu.martinez.genio@magia.yahoo.es>

Subject: RE: Vacaciones

Date: Sábado, 10 de enero de 2009 21:14:13 +0200

¡Hola! ¿Cómo estás? Ante todo, perdona ⁽¹⁾ por el retraso en contestarte. Últimamente, además ⁽²⁾ _____ estar ocupado, reconozco que estoy un poco perezoso ⁽³⁾ _____ escribir. Lo que sí he hecho son muchos planes ⁽⁴⁾ _____ cuando vengas a España. ⁽⁵⁾ _____ ver qué te parecen. ⁽⁶⁾ _____ el primer fin de semana podemos hacer alguna excursión ⁽⁷⁾ _____ los alrededores ⁽⁸⁾ _____ mi pueblo. La semana siguiente he pensado que podemos ir ⁽⁹⁾ _____ la costa, por ejemplo, cogemos el tren ⁽¹⁰⁾ _____ mi pueblo ⁽¹¹⁾ _____

Tarragona y nos quedamos unos días ⁽¹²⁾ _____ un hotel que yo conozco. ⁽¹³⁾ _____ el tiempo que haga, visitamos monumentos, vamos ⁽¹⁴⁾ _____ la playa, etcétera. Cuando volvamos de Tarragona, podemos visitar ⁽¹⁵⁾ _____ algunos amigos míos, salir ⁽¹⁶⁾ _____ cenar con ellos. Como vamos ⁽¹⁷⁾ _____ ir ⁽¹⁸⁾ _____ prisas, ya verás qué bien lo pasaremos.

6 En este texto sobran 10 preposiciones. A ver si las encuentras y las tachas.

Los jardines ~~entre~~ hispanoárabes de La Alhambra están diseñados para proporcionar de placer a los cinco sentidos: para la vista, el color, la luz y a la sombra; para el olfato, contra las plantas aromáticas y con el dulce perfume de las flores; para el oído, sin el murmullo del agua; para el tacto, hacia las distintas texturas de los materiales, y para el gusto, el sabor de los frutos. En todo el jardín está envuelto en un clima de sensualidad que evoca desde el Paraíso. El agua asegura a la vegetación una exuberancia excepcional y constituye para el elemento decorativo de mayor evidencia.

(Adaptado de <http://www.alhambradegranada.org/afondo/jardinesAlhambra1.asp>)

7 Lee las frases siguientes y reflexiona sobre el valor de las preposiciones subrayadas. Clasifica las frases en la tabla de la derecha.

	USOS Y NOCIONES	Nº. DE FRASE
1. ¿Conoces <u>a</u> Guillermo?	ante un OD de persona	1
2. Las gambas están <u>a</u> doce euros el kilo.	causa	
3. Llegó a la meta <u>a</u> 60 kilómetros <u>por</u> hora.	cooperación	
4. Está agotado <u>de</u> bailar toda la noche.	lugar aproximado	
5. Es una historia larga <u>de</u> contar.	precio	
6. <u>Entre</u> todos le hemos preparado la fiesta.	relacionar un adjetivo con un infinitivo	
7. La familia se reúne <u>por</u> Nochebuena.	tiempo	
8. <u>Para</u> el mes que viene tendré un portátil.	tiempo aproximado	
9. No ha venido <u>por</u> problemas familiares.	velocidad	
10. Te vendo mi bici <u>por</u> 50 euros.		
11. ¿Tú vives <u>por</u> el centro de la ciudad?		
12. Empezaremos a cenar <u>hacia</u> las diez.		

8

Observa las preposiciones subrayadas. Si son correctas, déjalas como están; si son incorrectas, corrígelas al lado.



El Palacio del Generalife fue construido ⁽¹⁾ de por Muhammad II (1273-1302) y reformado ⁽²⁾ por Ismael I en 1319. Es uno ⁽³⁾ desde los monumentos más destacados de la zona ⁽⁴⁾ de la Alhambra y figura ⁽⁵⁾ contra las diecisiete huertas pertenecientes al Patrimonio Real. ⁽⁶⁾ Por efecto, el Generalife fue concebido ⁽⁷⁾ a la vez como jardín y como huerta, en una organización típicamente musulmana. Su situación, ⁽⁸⁾ para Norte de la Alhambra y frente ⁽⁹⁾ hacia la vega granadina, es una muestra ⁽¹⁰⁾ por la fusión de la arquitectura ⁽¹¹⁾ con la naturaleza. Dicha fusión era habitual ⁽¹²⁾ sin la Granada de aquella época.

(Adaptado de <http://www.alhambra-de-granada.org/afondo/generalife1.asp>)

9

Lee la frase que hay entre paréntesis y luego pon las preposiciones adecuadas en las frases que hay a continuación.

- a. (Horario del estanco: 9:00 – 14:00) El estanco abre ⁽¹⁾ a las 9:00 y cierra ⁽²⁾ a las 14:00 El estanco abre ⁽³⁾ a nueve ⁽⁴⁾ de dos. El estanco está abierto ⁽⁵⁾ a las nueve de la mañana ⁽⁶⁾ de las dos de la tarde.

- b. (La profesora dice que el niño es muy inteligente) ⁽⁷⁾ _____ la profesora, el niño es muy inteligente. ⁽⁸⁾ _____ su punto de vista, el niño es muy inteligente. ⁽⁹⁾ _____ su opinión, el niño es muy inteligente. ⁽¹⁰⁾ _____ su entender, el niño es muy inteligente.
- c. (El único país de Europa que Sergio no ha visitado es Finlandia). Sergio ha visitado todos los países europeos, ⁽¹¹⁾ _____ Finlandia. Él ha estado ⁽¹²⁾ _____ en Islandia.
- d. (Tamara y Jorge hablan lenguas distintas) Necesitan un intérprete para comunicarse ⁽¹³⁾ _____ sí. Se comunican ⁽¹⁴⁾ _____ un intérprete. Tamara habla ⁽¹⁵⁾ _____ Jorge ⁽¹⁶⁾ _____ través ⁽¹⁷⁾ _____ un intérprete.

10

Completa los huecos de este poema con las preposiciones correctas.

El camello y el tanque

El camello se asustó

⁽¹⁾ con el ruido nunca oído,
el silencio del desierto
se convirtió ⁽²⁾ _____ un estampido.

Una manada ⁽³⁾ _____ tanques
rugían ⁽⁴⁾ _____ el camino.

El tanque como un dragón
lanzaba fuego escondido,
el silencio ⁽⁵⁾ _____ la arena
se estremece ⁽⁶⁾ _____ el rugido.
El camello mareado,
el tanque muy mal herido.

El tanque, animal ⁽⁷⁾ _____ alma,
⁽⁸⁾ _____ lejos mata niños.

El camello ⁽⁹⁾ _____ su camellero
y el tanque ⁽¹⁰⁾ _____ sus soldados,
⁽¹¹⁾ _____ la mitad del desierto
se quedaron muy callados.

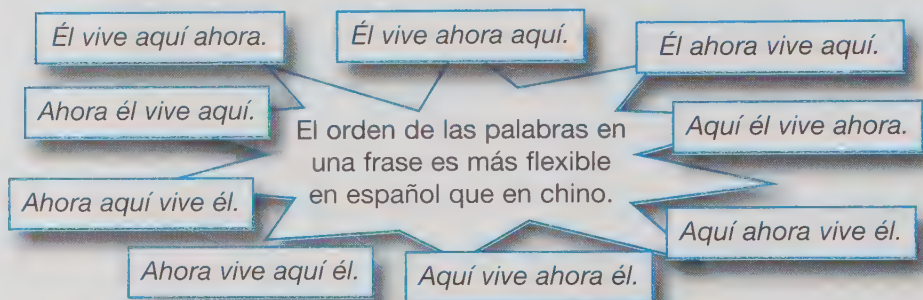
Siete meses hubo lucha,
siete meses hubo llanto.
Madres y niños alegres,
lanzad el grito esperado.
¡Viva la Paz ⁽¹²⁾ _____ siempre,
hoy la guerra ha terminado!

GLORIA FUERTES



¡ORDEN EN LA SALA!

ORDEN DE LOS ELEMENTOS EN LA ORACIÓN



上面的语句都是正确的，不过，在句中语词位置改变，所强调的语词便不同。

Todas las frases anteriores son correctas, si bien es cierto, que según el orden se da más énfasis a una u otra palabra de la frase.



ORACIONES INTERROGATIVAS

Parecidas en español y en chino	Estructuras interrogativas inexistentes en español	
Pronominales (con un pronombre, adjetivo o adverbio interrogativo).	Con una partícula interrogativa final.	Preguntas X-no-X.
你想喝什么?	你在睡觉吗?	你喜不喜欢古典音乐?
1. ¿Qué deseas tomar? NO: *¿Deseas tomar qué?	2. ¿Estás durmiendo?	3. ¿Te gusta la música clásica? NO: *¿Te gusta / no (te gusta) la música clásica?

第一个问句里有疑问代词，所以句尾语调下降；然而，第二和第三个问句里没有疑问代词，为一般的疑问句，所以句尾语调要上扬。

La pregunta 1. (pronominal) tiene una entonación final descendente. Las preguntas 2. y 3. (absolutas), por el contrario, tienen una entonación final ascendente.



ORACIONES CONDICIONALES

Oración condicional: *si* + presente de indicativo (+ otros elementos).

Oración principal: presente o futuro imperfecto de indicativo / imperativo (+ otros elementos).

Si necesitas una impresora,

te dejo la mía.

te dejaré la mía.

coge la mía.

Oración principal + oración condicional

Te dejo mi impresora,

Te dejaré mi impresora,

Coge mi impresora,

si necesitas una.

En la lengua oral es frecuente el uso de la conjunción condicional **como** + presente de subjuntivo.

Como siga nevando, yo me quedo aquí.

Yo me quedo aquí, **como** siga nevando.

上面的所有例句中，含条件连接词 (*si, como*) 的语句可以置于主要语句之前或之后，但是必须使用条件连接词。



Fíjate que en todos los ejemplos anteriores la oración condicional se puede poner antes o después de la oración principal, pero siempre lleva una conjunción condicional (*si, como*).

ORACIONES DE RELATIVO

Forma

Empiezan por un **relativo**, que puede ser un pronombre (*que, la que, los que, quien, el cual, las cuales*, un adjetivo (*cuyo, cuya*) o un adverbio (*adonde, donde...*).

Función

Funcionan como un adjetivo de la oración principal.

Ejemplo 1

La película <que hemos visto esta tarde en el cine> me ha hecho pensar.

我们今天下午在电影院看的电影令我深思。

Ejemplo 2

El pueblo <donde nacieron mis padres> no está en el mapa.

我父母出生的村庄不在地图上。

Error típico

~~*Hay un invitado no viene.~~ Hay un invitado <que no viene>.

有一位客人不来。(Recuerda: el relativo es imprescindible.)

西语文的语句结构，是从主句的先行词开始 (*La película, El pueblo*), 之后才是形容它的关系语句(在例句中, 用<...>的符号标示的词句)。如果你依照中文逐字翻译成西班牙文, 将是错误的语句: **Nosotros hoy tarde en el cine visto película...* (例句1)。



Observa que en español la frase empieza por el antecedente (*La película, El pueblo*) y sigue por la oración de relativo (en los ejemplos marcada entre ángulos <...>). Si piensas en chino y traduces palabra por palabra al español, la frase será incorrecta: **Nosotros hoy tarde en el cine visto película...* (Ejemplo 1)

ORACIONES CAUSALES

Forma	Oración principal + oración causal introducida por una conjunción o una locución conjuntiva causal (<i>porque, ya que, dado que, puesto que...</i>).
Ejemplo 1	<i>Ella prefiere ir al museo, dado que le apasiona la pintura.</i> 她比较喜欢去美术馆, 因为她对画儿很感兴趣。
Error típico	* <i>Porque no tiene hambre; por eso dice que no le gusta la pizza.</i> ⇒ <i>Dice que no le gusta la pizza, porque no tiene hambre.</i> ⇒ <i>Como no tiene hambre, dice que no le gusta la pizza.</i> ⇒ <i>No tiene hambre; por eso dice que no le gusta la pizza.</i>

ACTIVIDADES

1 En cada uno de los siguientes tríos de frases solo dos son correctas. Tacha la incorrecta.

- a. Esta tarde voy al teatro.

b. Voy al teatro esta tarde.

c. ~~Voy al esta tarde teatro.~~
- a. Conducir deprisa es peligroso.

b. Deprisa es conducir peligroso.

c. Es peligroso conducir deprisa.
- a. Dos días hace lo vi en una gasolinera.

b. Hace dos días lo vi en una gasolinera.

c. Lo vi en una gasolinera hace dos días.
- a. Le regalaremos a Juan un juego de ajedrez.

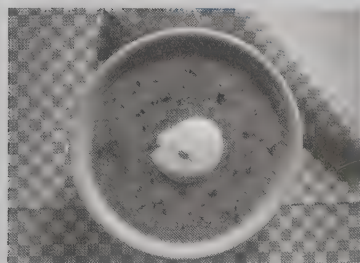
b. A Juan le regalaremos un juego de ajedrez.

c. A Juan un ajedrez de juego le regalaremos.

5. **a.** Hay tres con vídeo aulas.
b. Con vídeo hay tres aulas.
c. Hay tres aulas con vídeo.
6. **a.** Mi plato preferido es el pato laqueado.
b. El pato laqueado es mi preferido plato.
c. El pato laqueado es mi plato preferido.

2 Completa el texto siguiente colocando cada una de las palabras o grupos de palabras de los recuadros en la frase del texto que lleva su mismo número.

- | | | | |
|--------------------|----------------|--------------------|---------------|
| (1) que se prepara | (2) es | (3) hasta que esté | (4) añadiendo |
| (5) se pasa por | (6) fría | (7) Se | (8) puede |
| | (9) la llamada | (10) de | |



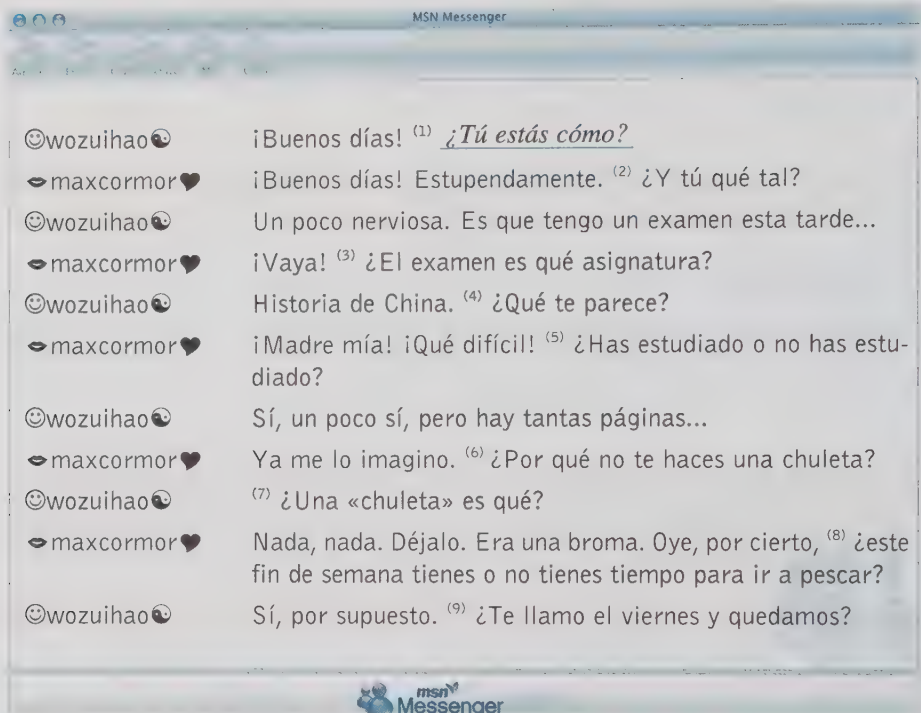
(1) El gazpacho es una especie de sopa fría básicamente con agua, miga de pan, tomates rojos, cebolla, pepinos, pimientos, ajo, aceite de oliva, vinagre y sal. (2) Prepararlo sencillo. (3) Se remoja la miga de pan tierna. (4) En un recipiente se van las cebollas, los tomates, los pimientos, etc., todo bien troceado, y se le echa aceite, sal y vinagre. (5) A continuación, la batidora hasta obtener una mezcla homogénea. (6) Por último, se le añade el agua progresivamente. (7) sirve en cuencos. (8) Cada uno añadirle a su gusto trocitos de cebolla, pimiento, pepino y tomate. (9) El gazpacho es propio de «dieta mediterránea». (10) Es fuente vitaminas, fibra vegetal, sales minerales, etcétera.

(Adaptado de <http://www.arakis.es/~diaz/roquetas.htm>)

(1) El gazpacho es una especie de sopa fría *que se prepara* básicamente

3

A ver si eres capaz de descubrir y subrayar las cinco preguntas incorrectas que hay en esta cibercharla.



MSN Messenger

wozuihao: ¡Buenos días! ⁽¹⁾ ¿Tú estás cómo?

maxcormor: ¡Buenos días! Estupendamente. ⁽²⁾ ¿Y tú qué tal?

wozuihao: Un poco nerviosa. Es que tengo un examen esta tarde...

maxcormor: ¡Vaya! ⁽³⁾ ¿El examen es qué asignatura?

wozuihao: Historia de China. ⁽⁴⁾ ¿Qué te parece?

maxcormor: ¡Madre mía! ¡Qué difícil! ⁽⁵⁾ ¿Has estudiado o no has estudiado?

wozuihao: Sí, un poco sí, pero hay tantas páginas...

maxcormor: Ya me lo imagino. ⁽⁶⁾ ¿Por qué no te haces una chuleta?

wozuihao: ⁽⁷⁾ ¿Una «chuleta» es qué?

maxcormor: Nada, nada. Déjalo. Era una broma. Oye, por cierto, ⁽⁸⁾ ¿este fin de semana tienes o no tienes tiempo para ir a pescar?

wozuihao: Sí, por supuesto. ⁽⁹⁾ ¿Te llamo el viernes y quedamos?

MSN Messenger

4

Ahora copia en esta tabla las preguntas que has subrayado en la actividad anterior e intenta corregirlas.

Preguntas incorrectas	Preguntas corregidas
(1) <u>¿Tú estás cómo?</u>	¿(Tú) cómo estás?

5

Completa las preguntas de este diálogo entre Enrique (E.) y Pepi (P.).

E.: Pepi, ⁽¹⁾ ¿tienes un boli de sobras?

P.: Sí, tengo varios aquí. ⁽²⁾ ¿_____ color necesitas?

E.: El color me da igual. ¡Ah! Y de paso, ⁽³⁾ ¿_____ una hoja en blanco?

P.: Claro, te dejo las que quieras... ⁽⁴⁾ ¿El boli _____ bien verde?

E.: Sí, verde me va perfecto. ¡Ay! ¡Qué bonito! ⁽⁵⁾ ¿_____ lo has comprado?

P.: En ningún sitio. Me lo ha regalado un amigo. ⁽⁶⁾ ¿De verdad _____?

E.: ¿Que si me gusta? Me encanta. Oye, ⁽⁷⁾ ¿_____ te lo ha regalado?

P.: Ay, chico, ⁽⁸⁾ ¿_____ más da su nombre? Eso es lo de menos.

E.: Ya, ya. Bueno, y ⁽⁹⁾ ¿_____ me vas a presentar a ese amigo?

P.: Nunca, pesado. ⁽¹⁰⁾ ¿_____ siempre piensas en tonterías?

E.: Porque... Bueno, mejor lo dejamos. ¡Ah! Y muchas gracias por todo.

6

Ordena las siguientes frases. Empieza siempre por la oración condicional y escribe después la principal.

1. solo tú / si / letra tan / podrás / pequeña / leerlo / haces la

Si haces la letra tan pequeña, solo tú podrás leerlo.

2. de su número / en la guía / si no te / búscalo / telefónica / acuerdas / de teléfono

3. compras a / mañana / si nos / iremos de / Andorra / acostamos temprano

4. aprender / si sabes / y catalán / fácilmente gallego / español, puedes

5. la lotería / un viaje / si me / os pago / al Caribe / toca

6. las 10:00 / dile que / visitar / y que volveré a / si llama / a un cliente / el jefe / he ido a

7

¿En qué frases de la actividad anterior puedes invertir el orden, es decir, empezar por la oración principal y poner después la condicional, sin cambiar nada más?

Solo tú podrás leerlo, si haces la letra tan pequeña.

8

Una amiga tuya te ha pedido que le corrijas esta carta. La verdad es que el texto es correcto, pero lo puedes mejorar si sigues paso a paso las instrucciones de esta actividad y las dos siguientes. De momento, empieza por leer la carta.

Hong Kong, 19 de enero de 2009

Querido Valentín:

¿Cómo estás? Yo estoy estupendamente, aunque un poco resfriada.

Ahora estudio español en una academia. Esa academia está cerca de mi casa. La mayoría de mis compañeros son universitarios. Ellos estudian en la Universidad Confucio. Usamos un libro estupendo. En el libro hay muchos textos sobre España e Hispanoamérica. Los autores son un mexicano y una española. Ellos son profesores de español en Shanghái. El libro viene con un cederrón. En el cederrón hay muchos ejercicios interesantes e incluso algunos juegos. Con los juegos aprendo y disfruto mucho. Además, cada semana vamos a una sala de cine. En la sala de cine vemos una película en español. ¡Ah! y una vez al mes voy a casa de unos amigos españoles. Con ellos practico mucho español.

Bueno, Valentín, te dejo por hoy. Ya te contaré más cosas otro día.

Un beso,

Linda

9

¿Has observado que hay unas palabras subrayadas? Todas ellas se refieren a otras palabras que han salido antes en la carta. Búscalas y completa esta tabla.

	palabras a las que se refieren las subrayadas	palabras subrayadas
1.	<i>una academia.</i>	<i>Esa academia</i>
2.		<i>Ellos</i>
3.		<i>el libro</i>
4.		<i>Ellos</i>
5.		<i>el cederrón</i>
6.		<i>los juegos</i>
7.		<i>la sala de cine</i>
8.		<i>ellos</i>

10

¿Te has dado cuenta de que hay bastantes palabras repetidas? Por eso, la carta se hace un poco pesada. Ahora bien, si unes mediante relativos los pares de frases en los que aparecen esas palabras, la carta quedará mucho mejor.

1. Ahora estudio español en una academia **que** está cerca de mi casa.

2. _____.

3. _____.

4. _____.

5. _____.

6. _____.

7. _____.

8. _____.



Lee este texto de una revista juvenil, en el que una chica pide ayuda.

Ya no soporto al chico con el que salgo. Ahora lo encuentro bajo, gordo y feo. Es más bien torpe y a veces un poco tonto. Además, se las da de ricachón, pero está arruinado. Tampoco sabe tratar a la gente; solo piensa en sí mismo. He descubierto que él no quiere tener hijos nunca, mientras que yo deseo tener dos o tres. Encima, tiene todos los vicios: fuma como un carretero, se emborracha, es un mujeriego. Y, para colmo, no le gusta hacer deporte... ¿Alguien puede aconsejarme? Gracias.



¿Quieres animarla tú? Completa el texto siguiente, comparándolo con el anterior.

No te preocupes, yo te voy a ayudar a encontrar un hombre que ⁽¹⁾ sea alto, esbelto y ⁽²⁾ _____, que ⁽³⁾ _____ ágil e ⁽⁴⁾ _____, que ⁽⁵⁾ _____ bastante dinero, que ⁽⁶⁾ _____ tratar a la gente, que ⁽⁷⁾ _____ en los demás, que ⁽⁸⁾ _____ tener hijos, que no ⁽⁹⁾ _____ vicios y, a ser posible, que le ⁽¹⁰⁾ _____ hacer deporte.



Las tres frases tachadas son incorrectas. Debajo de cada una tienes dos alternativas correctas. Completa los huecos con *porque*, *como* o *por eso*.

1. ~~*Porque le gustan los cantantes latinos; por eso empezó a estudiar español.~~
 - a. Empezó a estudiar español, *porque* le gustan los cantantes latinos.
 - b. Le gustan los cantantes latinos; _____ empezó a estudiar español.
2. ~~*Porque esta noche no ha dormido nada; por eso ahora le duele la cabeza.~~
 - a. _____ esta noche no ha dormido nada, ahora le duele la cabeza.
 - b. Ahora le duele la cabeza, _____ esta noche no ha dormido nada.
3. ~~*Porque no sabe chino; por eso no se atreve a viajar solo por China.~~
 - a. No sabe chino; _____ no se atreve a viajar solo por China.
 - b. _____ no sabe chino, no se atreve a viajar solo por China.

Y COLORÍN COLORADO, ESTE CUENTO SE HA ACABADO

REVISIÓN GENERAL Y AUTOEVALUACIÓN

¡Hola!

Esta es la última unidad del libro, y por eso va a ser especial. Vamos a repasar los temas tratados en las unidades anteriores, pero, para que sea más interesante, vamos a hablar también de los «falsos amigos», que no son personas, sino palabras que nos engañan, porque se parecen mucho a otras palabras que sabemos en inglés, pero que tienen un significado distinto en español. En la tabla tienes algunos.

	FALSOS AMIGOS		
Traducción al español	⇐ inglés ≠ español ⇒		Traducción al chino
en realidad, de hecho	<i>actually</i>	actualmente	目前
licenciado, soltero	<i>bachelor</i>	bachiller	中学毕业生
alfombra	<i>carpet</i>	carpeta	活页夹
dibujos animados	<i>cartoon</i>	cartón	硬纸板
práctico, cómodo	<i>convenient</i>	conveniente	合适
postre	<i>dessert</i>	desierto	沙漠
colegio mayor	<i>dormitory</i>	dormitorio	卧室
avergonzado	<i>embarrassed</i>	embarazado	有身孕
al final	<i>eventually</i>	eventualmente	偶然的
salida	<i>exit</i>	éxito	成功
tener la intención de	<i>intend</i>	intentar	尝试
presentar	<i>introduce</i>	introducir	引入

(continúa)

	FALSOS AMIGOS		
Traducción al español	↔ inglés ≠ español ↔		Traducción al chino
grande	<i>large</i>	largo	长
conferencia	<i>lecture</i>	lectura	阅读
biblioteca	<i>library</i>	librería	书店
alcalde	<i>mayor</i>	mayor	较大的
trasladarse	<i>move</i>	mover	动
padre / madre	<i>parent</i>	pariente	亲戚
fingir	<i>pretend</i>	pretender	企图
títulos	<i>qualifications</i>	calificaciones	成绩
darse cuenta de	<i>realize</i>	realizar	完成
disco	<i>record</i>	recuerdo	纪念品、回忆
quitar	<i>remove</i>	remover	翻动
sensato	<i>sensible</i>	sensible	敏感
apoyar	<i>support</i>	soportar	忍受
éxito	<i>success</i>	suceso	事件
comprensivo, compasivo	<i>sympathetic</i>	simpático	友善
tema	<i>topic</i>	tópico	刻板印象
traducir	<i>translate</i>	trasladar	迁移

ACTIVIDADES

Las actividades de esta unidad te van a servir para evaluar cuánto has aprendido. Cuando las corrijas, anota en cada una la puntuación que has obtenido.

- 1** Busca diez falsos amigos en este texto y sustitúyelos por la palabra correcta en cada caso. Los diez falsos amigos están en la tabla de arriba.

Esta tarde tengo una clase importante sobre un tópico apasionante. Es una lectura de un profesor argentino. Este curso académico vivo en el dormitorio de la Universidad. Mi nueva compañera de habitación es una bachiller en Historia que ahora ha empezado a estudiar otra carrera universitaria. Las habitaciones son muy largas. Vivir aquí es bastante conveniente, porque todos los servicios básicos están cerca: un supermercado enorme, un restaurante, un banco, etc. Muchas tardes voy a la librería general de la facultad, donde puedo tomar prestados algunos libros interesantes, recuerdos y películas de todo tipo, aunque a mí las que más me gustan son las de cartones. A pesar de todo, yo prefiero vivir sola; así que intento moverme a un estudio cercano a la Universidad.

Ejemplo: *tópico* ⇒ *tema*

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. _____ ⇒ _____ | 6. _____ ⇒ _____ |
| 2. _____ ⇒ _____ | 7. _____ ⇒ _____ |
| 3. _____ ⇒ _____ | 8. _____ ⇒ _____ |
| 4. _____ ⇒ _____ | 9. _____ ⇒ _____ |
| 5. _____ ⇒ _____ | 10. _____ ⇒ _____ |

Puntuación: ____ / 10

- 2** En la columna de la izquierda de la tabla de abajo tienes diez sintagmas del texto de la actividad anterior. Obsérvalos y anota en la columna central el género -masculino o femenino- y el número -singular o plural- de cada uno.

Sintagma	Género y número	Cambio de número
0. Esta tarde	<i>femenino singular</i>	
1. Una clase importante		
2. Un profesor argentino		
3. Este curso académico		

Sintagma	Género y número	Cambio de número
4. Mi nueva compañera		
5. Otra carrera universitaria		
6. Las habitaciones		
7. Los servicios básicos		
8. Un supermercado enorme		
9. Algunos libros interesantes		
10. Un estudio cercano		

Puntuación: ____ / 10

3

Ahora rellena la columna de la derecha de la tabla anterior. Escribe en cada casilla el mismo sintagma de su izquierda, pero cambiándole el número: si es singular, ponlo en plural, y viceversa.

0. *Esta tarde* ⇒ *Estas tardes*

Puntuación: ____ / 10

4

Aquí tienes algunas citas de españoles célebres. Escoge en cada caso la opción correcta.

El andar tierras y comunicar con ⁽⁰⁾ *diverses / diversos / diversas* gentes hace a ⁽¹⁾ *la / los / las* hombres ⁽²⁾ *discretos / discretas / discretos*.

(MIGUEL DE CERVANTES, escritor, 1547-1616)

El trabajo sin prisa es ⁽³⁾ *el / la / lo* mayor descanso para ⁽⁴⁾ *el / la / lo* organismo.

(GREGORIO MARAÑÓN, médico y escritor, 1887-1960)

⁽⁵⁾ *El / La / Lo* amor tiene fácil la ⁽⁶⁾ *entrada / entradas / entrar* y difícil la ⁽⁷⁾ *salida / salidas / salir*.

(FÉLIX LOPE DE VEGA, escritor, 1562-1635)

Si el hombre ⁽⁸⁾ *orgulloso / orgullosa / orgullose* supiese lo ⁽⁹⁾ *ridículo / ridícula / ridícu* que aparece ante quien le conoce, por orgullo sería ⁽¹⁰⁾ *humildo / humilda / humilde*.

(MARIANO AGUILO, poeta, 1815-1897)

Puntuación: ____ / 10

5 Lee el texto siguiente y sustituye los sintagmas subrayados por uno de estos pronombres: *él, ellos, ella, ello, lo, las, ellas*. En algún caso tendrás que unir el verbo y el pronombre en una sola palabra, o bien cambiar el lugar del pronombre.

⁽⁰⁾ Dalí es uno de ⁽¹⁾ los personajes más interesantes de ⁽²⁾ la historia del siglo XX. Desarrolló ⁽³⁾ su genio en ⁽⁴⁾ la pintura, la escultura, el diseño, la ilustración, la literatura y el cine. Supo utilizar ⁽⁵⁾ la prensa y la televisión para llegar ⁽⁶⁾ al gran público. Fue uno de ⁽⁷⁾ los primeros artistas que se convirtió en ⁽⁸⁾ un fenómeno de masas. En cierta ocasión dijo: «la única diferencia entre yo y ⁽⁹⁾ un loco es que yo no estoy loco». Años después de su muerte, ⁽¹⁰⁾ la figura y la obra de Salvador Dalí continúan despertando admiración en todo el mundo.

(Texto adaptado de http://www.salvador-dali.net/_esp/biografia.html)

Ejemplo: *Dalí* ⇒ *Él*

- | | |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____ |
| 2. _____ | 7. _____ |
| 3. _____ | 8. _____ |
| 4. _____ | 9. _____ |
| 5. _____ | 10. _____ |

Puntuación: ____ / 10

6 En este texto tienes entre paréntesis algunos verbos en infinitivo. Ponlos o bien en pretérito imperfecto, o bien en pretérito indefinido.

Salvador Dalí ⁽⁰⁾ (nacer) en 1904 en Figueres, España. Su pariente ⁽¹⁾ (ser) notario. En 1922 ⁽²⁾ (empezar) los estudios de Bellas Artes en Madrid, pero eventualmente ⁽³⁾ (dejar) la carrera, quizá porque pensaba que no ⁽⁴⁾ (ir) a necesitar para nada sus calificaciones. En la Residencia de Estudiantes ⁽⁵⁾ (surgir) una gran amistad entre Dalí, el poeta Federico García Lorca y el cineasta Luis Buñuel. Ambos ⁽⁶⁾ (admirar) y soportaban a Dalí. Posteriormente Salvador Dalí ⁽⁷⁾ (irse) a vivir a París. En 1929 le

introdujeron a la joven rusa Gala. Dalí pronto realizó que ella era su musa. Actualmente, ella era algo más: la mujer de su vida. Al empezar la Segunda Guerra Mundial, Dalí y Gala se movieron a Estados Unidos. En esa época, además de pintar, escribió literatura (que él mismo trasladó al francés y al inglés) y trabajó para el cine, el teatro, etc., aunque su mayor suceso lo ⁽⁸⁾ (alcanzar) en la pintura. En 1948 ⁽⁹⁾ (volver) a Europa. Durante los años cincuenta y sesenta, sus obras se centraban en estos tres tópicos: la religión, la historia y la ciencia. En los años setenta, Dalí ⁽¹⁰⁾ (diseñar) el Teatro-Museo Dalí de Figueres. El genio falleció en 1989.

(Adaptado de http://www.salvador-dali.net/_esp/biografia.html)

Ejemplo: *nacer* ⇨ *nació*

1. *ser* ⇨ _____

6. *admirar* ⇨ _____

2. *empezar* ⇨ _____

7. *irse* ⇨ _____

3. *dejar* ⇨ _____

8. *alcanzar* ⇨ _____

4. *ir* ⇨ _____

9. *volver* ⇨ _____

5. *surgir* ⇨ _____

10. *diseñar* ⇨ _____

Puntuación: ____ / 10

7 Ahora busca en el texto de la actividad anterior diez falsos amigos y sustitúyelos por la palabra correcta en cada caso. Todos ellos están en la tabla del principio de esta unidad.

Ejemplo: *pariente* ⇨ *padre*

1. _____

6. _____

2. _____

7. _____

3. _____

8. _____

4. _____

9. _____

5. _____

10. _____

Puntuación: ____ / 10

8 Completa este mensaje electrónico eligiendo la opción correcta en cada caso.

Para: [inteligente@wozuihao.cn]
 De: «Manuel Martínez» <manu.martinez.genio@magia.yahoo.es>
 Asunto: RE: ¡Cuánto tiempo sin saber nada de ti!
 Fecha: Sábado, 12 de junio de 2009 18:31:31 +0200

¡Hola! ¿Cómo ⁽⁰⁾ estás / estés? De nuevo ⁽¹⁾ tengo / tenga que pedirte disculpas porque ⁽²⁾ he tardado / tardaba mucho en contestarte. Ya sabes que ⁽³⁾ soy / sea un poco perezoso a la hora de escribir correos electrónicos, pero la verdad es que las últimas semanas ⁽⁴⁾ he estado / estuve muy atareado. A lo largo del mes pasado ⁽⁵⁾ he tenido / tuve seis exámenes finales y otros tantos trabajos. Cada día me ⁽⁶⁾ levanté / levantaba a las cinco para estudiar. Afortunadamente, ya ⁽⁷⁾ acababa / he acabado este curso y no creo que ⁽⁸⁾ suspendo / suspenda ninguna asignatura. Ahora lo que necesito es descansar un poco. Unos compañeros han alquilado una casa rural en el Valle de Arán y quieren que ⁽⁹⁾ voy / vaya con ellos. Aún no me he acabado de decidir, pero es probable que me ⁽¹⁰⁾ apunto / apunte; son muy buena gente. En fin, ya te contaré...

Un abrazo y hasta pronto,

Manu

Puntuación: ____ / 10

9 Completa el texto con las palabras de los recuadros.

tuvieron	tenía	trabajó	está	fachada
construcción	templo	arquitecto	la	las
una	esta	ello	ellas	en
de	durante	mayor	modernista	fiel
bajas				

La **Sagrada Familia** es ⁽⁰⁾ una gran iglesia en Barcelona, diseñada por el ⁽¹⁾ _____ catalán Antoni Gaudí, y que todavía ⁽²⁾ _____ en construcción. ⁽³⁾ _____ es la obra maestra de Gaudí, el máximo exponente ⁽⁴⁾ _____ la arquitectura ⁽⁵⁾ _____ catalana. En 1883, cuando Gaudí ⁽⁶⁾ _____ 31 años, recibió el encargo de continuar ⁽⁷⁾ _____ obras del templo de la Sagrada Familia, que acababa de iniciar otro arquitecto. ⁽⁸⁾ _____ los restantes 43 años de su vida Gaudí ⁽⁹⁾ _____ intensamente en la obra. Durante la Guerra Civil Española (1936-1939) quedaron destruidos los esbozos, maquetas y modelos del templo. Por ⁽¹⁰⁾ _____, cuando ⁽¹¹⁾ _____ 1940 se reemprendió ⁽¹²⁾ _____ construcción de la Sagrada Familia, los arquitectos que se hicieron cargo del proyecto ⁽¹³⁾ _____ que pensar cómo se debía continuar la obra, de la forma más ⁽¹⁴⁾ _____ a las ideas de Gaudí. Cuando esté finalizado, el templo tendrá un total de 18 torres. Las 12 más ⁽¹⁵⁾ _____ corresponden a las tres fachadas: la del Nacimiento, la de la Pasión y la de la Gloria. Cada una de ⁽¹⁶⁾ _____ está dedicada a un apóstol; otras cuatro, de superior altura, a los Evangelistas; otra, de ⁽¹⁷⁾ _____ diámetro, a la Virgen María y la más alta, que corona el ⁽¹⁸⁾ _____, estará dedicada a Jesucristo. Está previsto que su ⁽¹⁹⁾ _____ finalice en 2026. En 2005 la ⁽²⁰⁾ _____ del Nacimiento fue declarada Patrimonio Cultural de la Humanidad por la UNESCO.

(Adaptado de http://es.wikipedia.org/wiki/Templo_Expiatorio_de_la_Sagrada_Familia)

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. _____ | 11. _____ |
| 2. _____ | 12. _____ |
| 3. _____ | 13. _____ |
| 4. _____ | 14. _____ |
| 5. _____ | 15. _____ |
| 6. _____ | 16. _____ |
| 7. _____ | 17. _____ |
| 8. _____ | 18. _____ |
| 9. _____ | 19. _____ |
| 10. _____ | 20. _____ |

Puntuación: ____ / 20

Después de acabar todas las actividades, rellena esta parrilla y suma los puntos para saber tu nota sobre 100.

AUTOEVALUACIÓN: PUNTUACIÓN DE LAS NUEVE ACTIVIDADES

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	TOTAL / 100

¿Te apetece jugar? En la página siguiente tienes el «Solitario lingüístico». Empieza por la casilla 'SALIDA' y ve avanzando casilla a casilla, siguiendo los números, hasta llegar a la casilla 'META'. El juego consiste en corregir el error subrayado en cada frase. Cada vez que consigas corregirlo, anótate los puntos que indica la casilla. El máximo de puntos es 100. ¡Mucha suerte!

SOLITARIO LINGÜÍSTICO

1. SALIDA (6 puntos) <i>Perdone, ¿tú tiene hora de consulta esta tarde?</i>	2. (5 puntos) <i>Están reunidos el <u>presidente</u> y los empleados del banco.</i>	3. (3 puntos) <i>Isidro lleva muchos años en España, pero es <u>nicaragüano</u>.</i>	4. (2 puntos) <i>Es importante saber dónde está el <u>éxito</u> de emergencia, por si hay un incendio.</i>
18. (3 puntos) <i>Me han regalado un <u>paragua</u> enorme.</i>	19. (5 puntos) <i>¿Dónde <u>está</u> una panadería?</i>	20. (3 puntos) <i>Pienso mucho <u>a</u> mis amigos.</i>	5. (3 puntos) <i>Cada noche sueño <u>de</u> mi madre.</i>
17. (5 puntos) <i>En España <u>tiene</u> 17 Comunidades Autónomas.</i>	28. META (8 puntos) <i>¿<u>Quieres</u> tomar qué fruta?</i>	21. (2 puntos) <i>Cariño, no pretendas que no me conoces.</i>	6. (5 puntos) <i>Me <u>se</u> ha caído una lentilla en el lavabo y no la veo.</i>
16. (2 puntos) <i>El mayor de Sevilla se aloja en ese hotel.</i>	27. (4 puntos) <i>Nosotras profesora es de Madrid.</i>	22. (4 puntos) <i>Estas autobuses no contaminan nada.</i>	7. (2 puntos) <i>Solo se <u>guía</u> por su cerebro: es <u>sensible</u>.</i>
15. (3 puntos) <i>Héctor ha decidido <u>a</u> estudiar arquitectura.</i>	26. (2 puntos) <i>Como ya estoy lleno, en lugar de <u>desierto</u>, tomaré un café.</i>	23. (2 puntos) <i>Es un poco serio, pero me escucha y me comprende: es muy <u>simpático</u>.</i>	8. (5 puntos) <i>Ya ha acabado la carrera y ahora es <u>una</u> médico.</i>
14. (5 puntos) <i>Cuando era pequeña, <u>vivo</u> en un pueblo, pero ahora vivo en Córdoba.</i>	25. (5 puntos) <i>Cuando uno va a una entrevista de trabajo, es normal que <u>está</u> nervioso.</i>	24. (2 puntos) <i>Me siento <u>embarazado</u>, porque otra vez se me ha olvidado tu nombre.</i>	9. (2 puntos) <i>Es imposible remover estas manchas de tinta que tienes en la camisa.</i>
13. (4 puntos) <i>Si me <u>ayudes</u>, te lo agradeceré.</i>	12. (2 puntos) <i>La <u>carpeta</u> que cubre esta escalera es preciosa.</i>	11. (3 puntos) <i>Me lavo <u>mis</u> manos y enseguida voy a comer contigo.</i>	10. (3 puntos) <i>Su hermano es muy <u>ecologista</u>, pero no deja de fumar.</i>

SOLUCIONARIO

UNIDAD 1

1. 1. pizarra. 2. hermanas. 3. campeón. 4. bolso. 5. bolsas. 6. años. 7. esposa. 8. paraguas. 9. pescadores. 10. luces
2. gallo-gallina; alcalde-alcaldesa; toro-vaca; macho-hembra; jefe-jefa; caballo-yegua; príncipe-princesa; héroe-heroína; profesor-profesora; poeta-poetisa; actor-actriz; rey-reina.
3. niño-niña; lobo-loba; gato-gata; perro-perra; hermano-hermana; primo-prima; padre-madre; hombre-mujer; emperador-emperatriz; yerno-nuera; mono-mona; abogado-abogada.
4. amo-ama; campesino-campesina; cartero-cartera; esposo-esposa; médico-médica; papá-mamá; marqués-marquesa; suegro-suegra; ministro-ministra; carnero-oveja; azafato-azafata; señor-señora.
5. **Masculino:** elefante, aire, amor, buey, calor, ciudadano, esposo, lunes, mes, parque, presidente, sacapuntas, sol, violín. **Común:** piloto, amante, atleta, cantante, delincuente, dentista, deportista, estudiante, intérprete, modelo, modista, pediatra, psiquiatra, testigo. **Femenino:** elefanta, calle, col, esposa, fuente, gente, ingeniera, jefa, leche, mano, nariz, piel, señal, voz.
6. 1. el capital, de la capital. 2. una cometa, un cometa. 3. el cura, ninguna cura. 4. a la margen izquierda. 5. unos márgenes. 6. tantas órdenes, el orden. 7. estas pendientes, esos pendientes.
7. albaricoquero-albaricoque; higuera-higo; melocotonero-melocotón; níspero-níspero; nogal-nuez; peral-pera; platanero o plátano-plátano; pino-piña; pomelo-pomelo; yambo-pomarrosa; almendro-almendra; avellano-avellana; carambolo-carambola; castaño-castaña; cerezo-cereza; ciruelo-ciruela; granado-granada; manzano-manzana; naranjo-naranja; papayo-papaya. En las dos columnas de la derecha los nombres de los árboles acaban en -o, y los nombres de los frutos acaban en -a; aparte de esa letra, toda la palabra es igual.
8. 1. clases. 2. corredor. 3. equipo. 4. año. 5. Juegos. 6. victorias. 7. ganador. 8. años. 9. Italia. 10. carrera. 11. día. 12. retirada. 13. ciclismo. 14. expertos. 15. historia. 16. deportistas. 17. información. 18. dirección.
9. 1. lunes-lunes. 2. día-días. 3. cumpleaños-cumpleaños. 4. amiga-amigas. 5. jardín-jardines. 6. crisis- crisis. 7. voz-voces. 8. susto-sustos. 9. comedor-comedores. 10. tarta-tartas. 11. vuelta-vueltas. 12. tiempo-tiempos. 13. época-épocas. 14. gafas-gafas. 15. sol-soles. 16. paraguas-paraguas. 17. cine-cines. 18. copa-copas.
10. Portugal-Lisboa; Francia-París; Alemania-Berlín; Italia-Roma; Grecia-Atenas; Austria-Viena; Reino Unido-Londres; Bélgica-Bruselas; Rusia-Moscú.

11. **Nombres de hombre:** Andrés, Eduardo, Ernesto, Felipe, Félix, Héctor, Javier, Joaquín, José, Luis, Mario, Raúl. **Nombres de mujer:** Amparo, Consuelo, Ester, Eva, Inés, Irene, Isabel, Leonor, Lucía, Miriam, Rosario, Sandra. **Apellidos:** Aranda, Bonilla, Cortés, Fernández, Gómez, Hidalgo, López, Machado, Martínez, Moreno, Pérez, Rodríguez, Rubio, Ruiz, Sánchez, Suárez.
12. Antonio-Antonia; Francisco-Francisca; Natalio-Natalia; Andrés-Andrea; Mario-María; Pedro-Petra; Pablo-Paula; Vicente-Vicenta; José-Josefa.
13. comer-comida; beber-bebida; salir-salida; entrar-entrada; esperar-espera; descansar-descanso; amigo-amigable; familia-familiar; longitud-largo; anchura-ancho; bondad-bueno; maldad-malo.
14. pan-panadero-panadera-panadería; pescado-pescadero-pescadera-pescadería; carne-carnicero-carnicera-carnicería; verdura-verdadero-verdadera-verdulería; fruta-frutero-frutera-frutería; zapato-zapatero-zapatera-zapatería; joya-joyero-joyera-joyería; libro-librero-librera-librería; medicamento-farmacéutico-farmacéutica-farmacia.

UNIDAD 2

1. Alemania: alemán-alemana; Austria: austriaco-austriaca; Bélgica: belga-belga; Dinamarca: danés-danesa; España: español-española; Finlandia: finlandés-finlandesa; Francia: francés-francesa; Grecia: griego-griega; Holanda: holandés-holandesa; Irlanda: irlandés-irlandesa; Italia: italiano-italiana; Noruega: noruego-noruega; Polonia: polaco-polaca; Portugal: portugués-portuguesa; Reino Unido: británico-británica; Rusia: ruso-rusa; Suecia: sueco-sueca; Suiza: suizo-suiza; Argentina: argentino-argentina; Bolivia: boliviano-boliviana; Colombia: colombiano-colombiana; Chile: chileno-chilena; Cuba: cubano-cubana; Ecuador: ecuatoriano-ecuatoriana; Guatemala: guatemalteco-guatemalteca; Honduras: hondureño-hondureña; México: mexicano-mexicana; Nicaragua: nicaragüense-nicaragüense; Panamá: panameño-panameña; Paraguay: paraguayo-paraguaya; Perú: peruano-peruana; Uruguay: uruguayo-uruguaya; R. Dominicana: dominicano-dominicana; El Salvador: salvadoreño-salvadoreña; Puerto Rico: puertorriqueño-puertorriqueña; Venezuela : venezolano-venezolana.

Todos los países de la tabla de la izquierda son europeos. En todos los de la derecha se habla español.

2. 1. mi. 2. mí. 3. mis. 4. tus. 5. Tu. 6. sus. 7. su.
3. 1. su. 2. sus. 3. nuestra. 4. nuestro. 5. nuestros. 6. vuestra. 7. vuestros. 8. vuestras.
4. 1. todas. 2. ninguna. 3. algunos. 4. todos. 5. muchos. 6. pocas. 7. muchas. 8. demasiadas. 9. alguna. 10. otro. 11. mucho. 12. todo. 3. pocos. 14. algún. 15. suficientes. 16. demasiado.

5. 1. este. 2. estas. 3. esta. 4. esos. 5. ese. 6. ese. 7. esas. 8. ese. 9. aquellos. 10. aquellos. 11. aquellas. 12. aquella.
6. **Relacionados con *aquí*:** este, estas, esta. **Relacionados con *ahí*:** esos, ese, esas. **Relacionados con *allí*:** aquellos, aquellas, aquella.
7. **Singular, masculino:** antiguo, presente, perfecto, patente, rodado, poco, minucioso. **Singular, femenino:** romana, ibérica, sencilla, representativa, creciente. **Plural, masculino:** significativos, conservados, nuestros, últimos, propios. **Plural, femenino:** algunas, muchas, domésticas. Los adjetivos *presente*, *patente* y *creciente* tienen la misma forma en masculino y en femenino. Los tres tienen la misma terminación *-ente*.
8. 1. anterior. 2. templada. 3. grande. 4. serrano. 5. caseros. 6. lento. 7. algunas. 8. lavadas. 9. poco. 10. caliente. 11. tiernos. 12. típica. 13. primer. 14. segundo. 15. troceadas.
9. 1. Primera. 20. veinte. 2. dos. 3. tres. 1. un. 0. cero. 4. cuatro. 1. primeros. 1. primera. 2. dos. 1. primeros. 3. tercero. 4. cuarto. 5. quinta. 6. sexta. 5. quinto. 6. sexto. 7. séptima.
10. **Si eres un niño, un chico o un señor:** 1. chino. 2. tranquilo. 3. nervioso. 4. alto. 5. bajo. 6. media. 7. gordo. 8. delgado. 9. guapo. 10. atractivo. 11. feo. 12. inteligente. 13. buenas. 14. perezoso. 15. tantos. 16. algunas. 17. cansado. **Si eres una niña, una chica o una señora:** 1. china. 2. tranquila. 3. nerviosa. 4. alta. 5. baja. 6. media. 7. gorda. 8. delgada. 9. guapa. 10. atractiva. 11. fea. 12. inteligente. 13. buenas. 14. perezosa. 15. tantos. 16. algunas. 17. cansada. **Las respuestas 18-22 sirven para ambos sexos.** 18. libre. 19. buenos. 20. moderna. 21. interesantes. 22. algunos.

UNIDAD 3

1. 1. una. 2. unas. 3. unos. 4. una. 5. una. 6. un.
2. 1. _____. 2. _____. 3. una. 4. _____. 5. _____. 6. unos.
3. 1. el. 2. la.
4. 1. la, la. 2. las.
5. 1. el. 2. las, la.
6. 1. La. 2. El. 3. Las. 4. Los.
7. 1. el, la. 2. los.
8. 1. la. 2. La, El.

9. 1. el. 2. El. 3. El.
10. 1. la, la. 2. los.
11. 1. lo. 2. lo.
12. 1. al, al. 2. del, del.
13. 1. una, un, la. 2. un, un, los, un. 3. Las, la, la, una, la. 4. las, los, lo, las. 5. los, un, un, el. 6. una, el, unas, la. 7. unos, la.
14. **ARTÍCULOS INDETERMINADOS:** Singular, masculino: un gallo, un vaso, un espejo, un pozo, un hilo, un vaso. Plural, masculino: unos novios. Singular, femenino: una gallina, una M, una mujer. Plural, femenino: unas tijeras. **ARTÍCULOS DETERMINADOS:** Singular, masculino: el agua, el dolor. Plural, masculino: los pedazos, los viernes, los dolores. Singular, femenino: la casa, la palma, la mano, la muerte, la almohada, la cama. Plural, femenino: las arrugas, las uñas, las muelas. Neutro singular: lo contrario.
15. 1. Ø. 2. las, las, las. 3. las. 4. la. 5. la, la. 6. las.
16. A. El. B. los, la, la, lo, lo. C. Ø. D. la, la. E. La, el, la, el, los, la, la, los, los. F. la, las.
17. 1. C. 2. F. 3. D. 4. B. 5. E. 6. A.

UNIDAD 4

1. 1. h. 2. e. 3. a. 4. f. 5. c. 6. b. 7. d. 8. g.
2. 1. los. 2. las. 3. lo. 4. los. 5. la. 6. la. 7. Lo. 8. la.
3. 1. Yo. 2. os. 3. vosotros. 4. tú. 5. Yo. 6. Nosotras. 7. ellas. 8. yo. 9. ella. 10. usted. 11. ella. 12. tú. 13. vosotras. 14. yo. 15. yo.
4. 1. me, lo, Te, lo. 2. noslos, os, los. 3. Se, lo, se, lo. 4. se, lo, sela.
5. Joaquín: 2. Me, 3. mí, 4. te. Rodolfo: 6. tú, 9. me, 10. yo. Héctor: 11. se. hermanas de Rodolfo: 13. Les. las zapatillas: 8. las. el cinturón: 7. Lo. la nómina: 1. la. la gorra: 5. la. la camiseta: 12. la
6. 1. ¿Me lo puede repetir, por favor? 2. ¿A ustedes cuál de ellas les gusta más? 3. Vente conmigo, que te voy a contar un secreto. 4. Si te esperas cinco minutos, te acompaño a tu casa. 5. Si os dejan vuestros padres, podéis veniros con nosotras. 6. Os he llamado antes, pero me parece que no me habéis oído. 7. Te lo presto, pero me lo tienes que devolver mañana. 8. ¿Me compro la chaqueta ahora o la dejo para las rebajas?

7. 1. ellas. 2. ella. 3. él. 4. ellos. 5. ellas. 6. (hacer)la. 7. (bautizar)lo. 8. ellos. 9. ella. 10. él. 11. ella. 12. ellos.
8. 1. alguna. 2. algo. 3. otro. 4. varios. 5. cualquiera. 6. alguien. 7. nadie. 8. nada. 9. ninguna.
9. mío, mía, tuyos, suya, tuya, míos, suyos, suya, nuestros, vuestros, nuestros, suyos.
10. aquello, esta, aquella, eso, aquellos, esos, estas, ese, estos, esto. Las diez palabras que he tachado son demonstrativos.
11. 1. esto. 2. esta. 3. Estos. 4. esos. 5. aquello. 6. Aquella. 7. eso. 8. ese.

UNIDAD 5

1. 1. es. 2. es. 3. está. 4. está. 5. es. 6. ser. 7. sea. 8. es. 9. es. 10. son. 11. era. 12. estuvieron. 13. están. 14. estando. 15. es. 16. es.
2. **Estar:** Ubicación: 12., 13., 14. Cualidad temporal: 3. y 4. **Ser:** Cualidad permanente: 1., 2., 5., 6. Nacionalidad / Origen: 8., 9., 10. Profesión / cargo / ocupación: 7., 11., 15., 16.
3. 1. estás. 2. estoy. 3. estoy. 4. estoy. 5. tenido. 6. somos/son. 7. tenemos/tiene/tienen. 8. somos. 9. somos. 10. hay. 11. somos. 12. tiene. 13. es. 14. es. 15. está.
4. 1. tiene. 2. en el jardín había. 3. Barcelona tuvo. 4. en Pekín haya. 5. la Tierra tendrá. 6. en el hotel hubiera.
5. 1. está. 2. es. 3. están. 4. son. 5. está/hay. 6. es. 7. es. 8. tiene. 9. está/hay. 10. tiene.
6. 1. a. 2. b. 3. d. 4. c. 5. b. 6. a. 7. d. 8. b. 9. b. 10. d.
7. Los números corresponden a las intervenciones del diálogo. 3. estás. 4. estoy. 6. Estoy. 7. Estás. 8. Estoy. 9. Estás. 10. ser. 11. Estás. 12. estoy. 13. estabas. 14. soy. 15. estás. 17. estoy. 18. eres.
8. Estar acompañado de un adverbio de modo: 3. ¿Cómo estás?, 4. estoy regular. Estar acompañado de un adjetivo (y otras palabras): 6. Estoy un poco rara, 7. ¿Estás enferma?, 8. Estoy un poco floja, (estoy) un poco cansada, 9. ¿Estás deprimida?, 11. ¿Estás enfadada?, 12. estoy algo triste, 13. estabas contenta, 15. estás alegre, 17. estoy preocupado. Ser + pronombre: 10. debe de ser eso. Ser acompañado de un sustantivo (y otras palabras): 14. soy una persona feliz, 18. ¡Qué buena persona eres! En los casos que

aparece *estar* acompañado de un adjetivo, este se refiere generalmente a una cualidad temporal.

9. Por regla general, con *hay* se usa un artículo indeterminado y con *está(n)*, un artículo determinado.
10. 1. eres. 2. está. 3. Es. 4. es. 5. Tiene. 6. tiene. 7. es. 8. hay. 9. es. 10. hay. 11. es. 12. Tokio. 13. Japón. 14. es. 15. es. 16. es. 17. son. 18. hay. 19. tiene. 20. tiene. 21. es. 22. paella.

UNIDAD 6

1. 1. d. 2. g. 3. j. 4. h. 5. i. 6. a. 7. e. 8. b. 9. c. 10. f.
2. 1. No compres más turrón, por favor. 2. No abráis el libro de texto. 3. No vengas a mi despacho mañana. 4. Señores, no se acerquen aquí. 5. No me lo explique con todo detalle. 6. No te lo comas todo. 7. Es mentira que le guste Óscar. 8. No creo que sea informático.
3. 1. va. 2. tenga. 3. pido. 4. quieras. 5. viajamos. 6. amanezca. 7. ve.
4. En las frases n.º 1., 3., 5. y 7. de la actividad anterior se utiliza el presente de indicativo, porque se trata de acciones habituales. En cambio, en las frases n.º 2., 4. y 6. se utiliza el presente de subjuntivo, porque se trata de acciones futuras.
5. 1. fume. 2. tome. 3. haga. 4. coma. 5. comer. 6. beber. 7. tener. 8. tomes. 9. tener. 10. tomes. 11. prohíban. 12. estés.
6. 1. a. el médico, yo. b. yo, los médicos. c. yo, tú. 2. subjuntivo. 3. d. yo, yo. e. tú, tú. f. yo, yo. 4. infinitivo. 5. infinitivo, subjuntivo.
7. 1. beba. 2. estar. 3. preguntemos. 4. recitar. 5. repitan. 6. poder.
8. 1. No creo que le moleste que venga tu novio. 2. Ojalá nieve estas vacaciones de invierno. 3. A sus padres no les gusta que Celia llegue tarde a casa. 4. César quiere que Sandra se case con él. 5. Que duermas bien y que sueñes con los angelitos. 6. Mi madre me ha pedido que la acompañe al dentista. 7. Espero que esta vez tengas más suerte que la primera vez.
9. 1. establecen. 2. procuran. 3. tenemos. 4. dan. 5. son. 6. son. 7. vamos. 8. está. 9. es. 10. es. 11. haga. 12. desee. 13. se encuentra. 14. es. 15. prefiera. 16. hablan. 17. es. 18. son. 19. son.
10. 1. es. 2. remonta. 3. empiezan. 4. añaden. 5. inventa. 6. menciona. 7. sea. 8. data. 9. son. 10. admite. 11. quieres. 12. uses / utilices. 13. Cortas.

14. frías. 15. muevas. 16. peguen. 17. quede / salga. 18. dejes. 19. estén. 20. mezcles. 21. quede / salga. 22. uses / utilices.

11. 1. te sientes. 2. te echas / te pongas. 3. pruebes. 4. cojas. 5. tengas. 6. te quemes.

UNIDAD 7

1. 1. Has dormido. 2. he descansado. 3. he tenido. 4. has soñado. 5. He soñado. 6. me he despertado. 7. has pensado. 8. he abierto. 9. he visto. 10. he dicho. 11. me he muerto. 12. he vuelto. 13. he escrito. 14. ha puesto. 15. has hecho.

2. 1.^a conjugación: regulares: descansado, soñado, despertado, pensado. 2.^a conjugación: regulares: tenido; irregulares: visto, vuelto, puesto, hecho. 3.^a conjugación: regulares: dormido; irregulares: abierto, dicho, muerto, escrito.

3. 1. d. 2. b. 3. f. 4. a. 5. e. 6. c.

4. 1. primera. 2. imperfecto. 3. segunda. 4. indefinido. 5. En todas las frases. Estas son algunas posibilidades: **d.** – 1. Nadie la reconoció, porque (ya que / debido a que...) Mónica iba disfrazada. **b.** – 2. Entraron a robar en el chalet mientras jugábamos en el jardín. **f.** – 3. No se acostó hasta que acabó, aunque (a pesar de que) Marisa tenía mucho sueño. **a.** – 4. Al final se cayó y tuvo que abandonar, aunque iba el primero de la carrera. **e.** – 5. Un día su jefa la despidió, porque (ya que / debido a que...) siempre llegaba tarde. **c.** – 6. Nunca me atreví a decir nada, a pesar de que me gustaba mucho. **6.** No, en ningún caso.

5. y 6. **TABLA IZQUIERDA**: soñaba, soñar, soñó, cogía, coger, cogió, tenía, tener, tuvo, era, ser, fue, decía, decir, dijo, pensaba, pensar, pensó, preguntaba, preguntar, preguntó. **TABLA DERECHA**: abría, abrir, abrió, veía, ver, vio, volvía, volver, volvió, cogía, coger, cogió, se despertaba, despertarse, se despertó, volaba, volar, voló, se quedaba, quedarse, se quedó, se hacía, hacerse, se hizo, tenía, tener, tuvo, soñaba, soñar, soñé, venía, venir, vino, despertaba, despertarse, despertó.

7. 1. fue. 2. contó. 3. empezó. 4. jugó. 5. consiguió. 6. se disputó. 7. obtuvo. 8. salió. 9. ganó. 10. triunfó. 11. quedó. 12. corrió. 13. concedió. 14. fui.

8. 1. Eran. 2. esperaban. 3. se saludaban. 4. hablaban. 5. eran. 6. se daba. 7. se amontonaban. 8. mostraban. 9. era. 10. se agrupaban. 11. oyó. 12. se giró. 13. vio. 14. se veían. 15. Se dieron. 16. se abrazaron. 17. preguntó. 18. estudiaba. 19. respondió. 20. se alegró. 21. estudiaba.

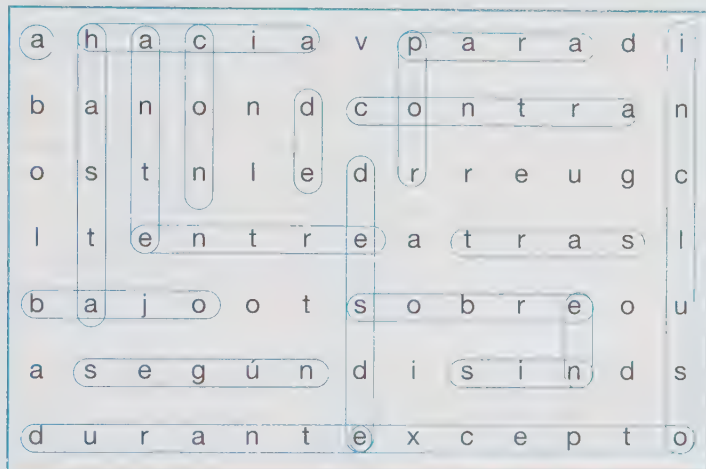
9. 1. ha pasado. 2. Has visto. 3. han llamado. 4. has enfadado. 5. telefonearon. 6. soltaron. 7. dije. 8. has cogido. 9. cobraron. 10. fui. 11. fueron. 12. han hecho.

10. 1. nació. 2. se trasladó. 3. Cursó. 4. abandonó. 5. se casó. 6. se divorció. 7. compartió. 8. fue. 9. se consolidó. 10. actuó. 11. dirigió. 12. escribió. 13. Consiguió / Recibió. 14. adaptó. 15. ingresó. 16. consiguió / recibió. 17. falleció.

UNIDAD 8

- 1 sobre, de, en, del, por, de, Desde, al, por, del, al, por, de, al, por, del, por, de, en, A, del, en.

2.



3. 1. de. 2. Para. 3. a. 4. en. 5. desde. 6. por.

4. 1. a. 2. Ø. 3. de. 4. a. 5. de. 6. desde, hasta. 7. por. 8. Ø.

5. 1. por. 2. de. 3. para. 4. para. 5. A. 6. Durante. 7. por, a, en. 8. de. 9. hacia, a, por, para. 10. desde, de, en. 11. hasta, hacia, a, para. 12. en. 13. Según. 14. a, por. 15. a. 16. a. 17. a. 18. sin.

6. ...jardines ~~entre~~ hispanoárabes...; ...proporcionar ~~de~~ placer...; ...la luz y a la sombra...; ...el olfato, ~~contra~~ las plantas...; ...y ~~con~~ el dulce perfume...; ...el oído, ~~en~~ el murmullo...; ...el tacto, ~~hacia~~ las distintas texturas...; ...~~En~~ todo el jardín...; ...que evoca ~~desde~~ el Paraíso...; ...constituye ~~para~~ el elemento.

7. Ante un OD de persona: 1. Causa: 4. y 9. Cooperación: 6. Lugar aproximado: 11. Precio: 2. y 10. Relacionar un adjetivo con un infinitivo: 5. Tiempo: 7. y 8. Tiempo aproximado: 12. Velocidad: 3.

8. 1. por. 2. por. 3. de. 4. de. 5. entre. 6. En. 7. a. 8. al. 9. a. 10. de. 11. con. 12. en.

9. a. 1. a. 2. a. 3. de. 4. a. 5. desde / de. 6. hasta / a. b. 7. Según. 8. Bajo. 9. En. 10. A. c. 11. excepto / salvo. 12. incluso / hasta. d. 13. entre. 14. mediante. 15. con. 16. a. 17. de

10. Entre paréntesis se sugieren algunas preposiciones distintas de las que aparecen en el poema, pero también correctas, aunque con diferente significado. 1. con (por). 2. en. 3. de. 4. en (por). 5. de (en). 6. ante (con, por). 7. sin. 8. desde (de). 9. sin (con). 10. sin (con). 11. en (por). 12. para (de).

UNIDAD 9

1. 1. c. 2. b. 3. a. 4. c. 5. a. 6. b.

2. 1. El gazpacho es una especie de sopa fría **que se prepara** básicamente con agua, miga de pan, tomates rojos, cebolla, pepinos, pimientos, ajo, aceite de oliva, vinagre y sal. 2. Prepararlo **es** sencillo. 3. Se remoja la miga de pan **hasta que esté** tierna. 4. En un recipiente se van **añadiendo** las cebollas, los tomates, los pimientos, etc., todo bien troceado, y se le echa aceite, sal y vinagre. 5. A continuación, **se pasa por** la batidora hasta obtener una mezcla homogénea. 6. Por último, se le añade el agua **fría** progresivamente. 7. **Se** sirve en cuencos. 8. Cada uno **puede** añadirle a su gusto trocitos de cebolla, pimiento, pepino y tomate. 9. El gazpacho es propio de **la llamada** «dieta mediterránea». 10. Es fuente **de** vitaminas, fibra vegetal, sales minerales, etcétera.

3. y 4. 1. ¿tú estás cómo? - ¿(Tú) cómo estás? 3. ¿El examen es qué asignatura? - ¿De qué asignatura es el examen? 5. ¿Has estudiado o no has estudiado? - ¿(Tú) has estudiado? 7. ¿Una «chuleta» es qué? - ¿Qué es una «chuleta»? 8. ¿este fin de semana tienes o no tienes tiempo para ir a pescar? - ¿este fin de semana tienes tiempo para ir a pescar?

5. 1. tienes. 2. Qué. 3. me dejas. 4. te va. 5. Dónde. 6. te gusta. 7. quién. 8. qué. 9. cuándo. 10. Por qué.

6. 1. Si haces la letra tan pequeña, solo tú podrás leerlo. 2. Si no te acuerdas de su número de teléfono, búscalo en la guía telefónica. 3. Si nos acostamos temprano, mañana iremos de compras a Andorra. 5. Si sabes español, puedes aprender fácilmente gallego y catalán. 6. Si me toca la lotería, os pago un viaje al Caribe. 6. Si llama el jefe, dile que he ido a visitar a un cliente y que volveré a las 10:00.

7. 1. Solo tú podrás leerlo, si haces la letra tan pequeña. 3. Mañana iremos de compras a Andorra, si nos acostamos temprano. 4. Puedes aprender fácilmente gallego y catalán, si sabes español. 5. Os pago un viaje al Caribe, si me toca la lotería.

9. 1. Esa academia: una academia. 2. Ellos: la mayoría de mis compañeros / universitarios. 3. el libro: un libro estupendo. 4. Ellos: los autores / un mexicano y una española. 5. el cederrón: un cederrón. 6. los juegos: algunos juegos. 7. la sala de cine: una sala de cine. 8. ellos: unos amigos españoles.

10. Entre paréntesis figuran algunas opciones menos comunes. 1. Ahora estudio español en una academia **que** (la cual) está cerca de mi casa. 2. La mayoría de mis compañeros son universitarios **que** (quienes) estudian en la Universidad Confucio. 3. Usamos un libro estupendo, **en el que / donde** (en el cual) hay muchos textos sobre España e Hispanoamérica. 4. Los autores son un mexicano y una española **que** (quienes) son profesores de español en Shanghái. 5. El libro viene con un cederrón, **en el que / donde** (en el cual) hay muchos ejercicios interesantes [...]. 6. [...] e incluso algunos juegos, **con los que** (con los cuales) aprendo y disfruto mucho. 7. Además, cada semana vamos a una sala de cine **en la que / donde** (en la cual) vemos una película en español. 8. ¡Ah! y una vez al mes voy a casa de unos amigos españoles, **con los que** (con los cuales / donde) practico mucho español.
12. 1. sea. 2. guapo. 3. sea. 4. inteligente. 5. tenga. 6. sepa. 7. piense. 8. quiera / desee. 9. tenga. 10. guste.
13. 1. a. porque. b. por eso. 2. a. Como. b. porque. 3. a. por eso. b. Como.

UNIDAD 10

1. 1. lectura ⇒ conferencia. 2. dormitorio ⇒ colegio mayor. 3. bachiller ⇒ licenciada. 4. largas ⇒ grandes. 5. conveniente ⇒ cómodo / práctico. 6. librería ⇒ biblioteca. 7. recuerdos ⇒ discos. 8. cartones ⇒ dibujos animados. 9. intento ⇒ tengo la intención de. 10. moverme ⇒ trasladarme.
2. y 3. 1. Una clase importante: femenino singular, unas clases importantes. 2. Un profesor argentino: masculino singular, unos profesores argentinos. 3. Este curso académico: masculino singular, Estos cursos académicos. 4. Mi nueva compañera: femenino singular, Mis nuevas compañeras. 5. Otra carrera universitaria: femenino singular, otras carreras universitarias. 6. Las habitaciones: femenino plural, La habitación. 7. Los servicios básicos: masculino plural, el servicio básico. 8. Un supermercado enorme: masculino singular, unos supermercados enormes. 9. Algunos libros interesantes: masculino plural, algún libro interesante. 10. Un estudio cercano: masculino singular, unos estudios cercanos.
4. 1. los. 2. discretos. 3. el. 4. el. 5. El. 6. entrada. 7. salida. 8. orgulloso. 9. ridículo. 10. humilde.
5. 1. ellos. 2. ella. 3. Lo desarrolló. 4. ellas. 5. utilizarlas. 6. a él. 7. ellos. 8. ello. 9. él. 10. ellas.
6. 1. era. 2. empezó. 3. dejó. 4. iba. 5. surgió. 6. admiraban. 7. se fue. 8. alcanzó. 9. volvió. 10. diseñó.
7. 1. eventualmente, al final. 2. calificaciones, títulos. 3. soportaban, apoyaban. 4. introdujeron, presentaron. 5. realizó, se dio cuenta de. 6. Actualmente, En

realidad / De hecho. 7. se movieron, se trasladaron. 8. trasladó, tradujo. 9. suceso, éxito. 10. tópicos, temas.

8. 1. tengo. 2. he tardado. 3. soy. 4. he estado. 5. tuve. 6. levantaba. 7. he acabado. 8. suspenda. 9. vaya. 10. apunte.

9. 1. arquitecto. 2. está. 3. Esta. 4. de. 5. modernista. 6. tenía. 7. las. 8. Durante. 9. trabajó. 10. ello. 11. en. 12. la. 13. tuvieron. 14. fiel. 15. bajas. 16. ellas. 17. mayor. 18. templo. 19. construcción. 20. fachada.

SOLITARIO LINGÜÍSTICO

1. tú, usted. 2. presidento, presidente. 3. nicaraguano, nicaragüense. 4. el éxito, la salida. 5. de, con. 6. Me se, Se me. 7. sensible, sensato. 8. es una médico, es médico. 9. remover, quitar. 10. ecologista, ecologista. 11. mis, las. 12. carpeta, alfombra. 13. ayudes, ayudas. 14. vivo, vivía. 15. ha decidido a estudiar, ha decidido estudiar. 16. mayor, alcalde. 17. tiene, hay. 18. paragua, paraguas. 19. está, hay. 20. a, en. 21. pretendas, finjas. 22. Estas, Estos. 23. simpático, comprensivo. 24. embarazado, avergonzado. 25. está, esté. 26. desierto, postre. 27. Nosotras, Nuestra. 28. ¿Quieres tomar qué fruta?, ¿Qué fruta quieres tomar?



Español Lengua Extranjera

CONTRASTES

Español para hablantes de chino

Contrastes es el título de una colección de cuadernos de autoaprendizaje de ELE, en los que se abordan aspectos de especial dificultad para el estudiante de español, en función de su lengua materna y de su nivel de español. Los cuadernos de la colección *Contrastes* ofrecen:

- Explicaciones claras y esquemáticas.
- Ejemplos en español y en la lengua materna del estudiante.
- Gran número de actividades variadas, con sus soluciones.
- Numerosas referencias a internet.

Español para hablantes de chino explica de manera clara y eficaz aquellos aspectos del español que presentan mayor dificultad para los hablantes de chino que estudian nuestra lengua. Se dirige a estudiantes que tienen un nivel inicial A2 o intermedio de español B1 y consta de diez unidades, en las que se presentan los diferentes usos y reglas del español, junto con numerosos ejemplos en español y en chino, e interesantes indicaciones sobre cómo evitar los errores más comunes del estudiante chino cuando habla español. Además, el libro ofrece actividades ágiles y dinámicas y un solucionario final en el que se encuentran las respuestas a los ejercicios del libro.

Material complementario



SOCIEDAD GENERAL ESPAÑOLA DE LIBRERÍA, S. A.



ISBN: 978-84-9778-406-1



9 788497 784061